Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 72 (1954)

Heft: 44

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 44 Bern, Dienstag 23. Februar 1954 — 72. Jahrgang — 72me année — Berne, mardi 23 février 1954 **No 44**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21560
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.
Wiederinkraftsetzung und Abänderung betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für das schweizerische Karosseriegewerbe. – Remise en vigueur et modification concernant le contrat collectif de travail de l'industrie de la carrosserie en Suisse. – Rimessa in vigore e modificazione concernente il contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della carrozzeria.
Wiederinkraftsetzung und Abänderung betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Kartonagenindustrie. – Remise en vigueur et modification concernant le contrat collectif de travail de l'industrie des cartonnages. – Rimessa in vigore e modificazione concernente il contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera dei cartonaggi.
Wiederinkraftsetzung und Abänderung betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Holzindustrie. – Remise en vigueur et modification concernant le contrat collectif de travail de l'industrie du bois. – Rimessa in vigore e modificazione concernente il contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera del legno.
Contrat collectif de travail de l'industrie bas-valaisanne du bois.
Contrat collectif de travail des ouvriers ferblantiers-couvreurs, appareilleurs et monteurs en chauffage du canton du Valais. – Allgemeinverbindlicherklärung des Kollektivarbeitsvertrages für die Spengler, Dachdecker, Installateure und Heizungsmonteure des Kantons Wallis.
Bally-Schuhe Verkauf AG., Schönenwerd.
Fabbrica di Ferramenta S.A., Lavertezzo-Piano (Diffida di pagamento all'azionista moroso).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Décisions d'assimilation et de classement des marchandises.
Uruguay: Zahlungen mit Postanweisung. – Paiements par mandats de poste. – Pagamenti con vaglia postali.
Madagascar et Dépendances: Modification du tarif de sortie.
Separatabzüge von Veröffentlichungen aus dem SHAB.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 1500, vom 30. Juli 1923, Belege Serie I, Nr. 1618, haftend auf der Besitzung des verstorbenen Ernst Rufer-Werren, gewesener Fabrikarbeiter, in Matten i. S., Grundbuchblatt St. Stephan Nr. 105.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf dem Richteramt Obersimmental in Blankenburg vorzuweisen, ansonst die Amortisation ausgesprochen wird.

Blankenburg, den 22. Februar 1954. (149³)

Der Gerichtspräsident von Obersimmental:
v. Grünigen.

Es werden vermisst:

1. Eigentümer-Schuldbrief vom 24. Mai 1932, von Fr. 6000, lautend auf Frl. Sophie Schraner, Alt-Köchin, Königsfelden, als Gläubigerin, und Bonaventur Stäuble, Heizer, Brugg, als Schuldner, lastend im II. Rang auf der Wohnliegenschaft GB Brugg Nr. 970.

2. Namenschuldbrief vom 26. Mai 1916, von Fr. 2000, lautend auf Samuel Häusermann-Müller, Brugg, als Gläubiger, und Samuel Häusermann, Landwirt, Rein, als Schuldner, haftend im I. Range auf GB. Rüfenach, Nrn. 509 und 290.

Die Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiemit aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, von der erstmaligen Publikation an, d. h. bis zum 20. Februar 1955, vorzulegen, ansonst diese Schuldbriefe nichtig und kraftlos erklärt würden. (143²)

Brugg, den 12. Februar 1954. **Bezirksgericht.**

Es werden vermisst:

4 Kassa-Kapitalien von Fr. 70.33, Fr. 61.54, Fr. 63.30 und Fr. 56.26, haftend auf a. GB Nr. 112 (Wald zu Merlischachen-Küssnacht a. R.);

3 Kassa-Kapitalien von Fr. 82.64, Fr. 79.12 und Fr. 87.91 auf GB Nr. 123, Wald zu Merlischachen;

3 Kassa-Kapitalien von Fr. 158.24, Fr. 210.98 und Fr. 193.40 auf a. GB Nr. 131, Merlischachen-Küssnacht a. R.

Die unbekannten Titelinhaber werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist, seit dem 19. Februar 1954, bei der Gerichtskanzlei Küssnacht zu melden unter Vorlage der Titel, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen wird. Art. 871 ZGB. (139²)

Küssnacht, 16. Februar 1954.

Bezirksgerichtskanzlei Küssnacht a. R.

Es wird vermisst: Der abbezahlte Schuldbrief von Fr. 8000, vom 25. Juli 1913, lastend im I. Rang auf GB Othmarsingen Nr. 38 lautend auf die Hypothekarbank Lenzburg als Gläubigerin und Ernst Furter-Dubs, in Othmarsingen als Schuldner.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert ihn bis 20. Februar 1955 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen. Im Unterlassungsfalle würde die Kraftloserklärung ausgesprochen. (140²)

Lenzburg, den 18. Februar 1954. **Das Bezirksgericht.**

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 3 Inhaberobligationen zu Fr. 1000 der Zürcher Kantonalbank, Nrn. 174085—174087, fällig am 28. Februar 1954, je mit Coupon per 20. November 1953.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (45²)

Zürich, den 22. Dezember 1953.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE) (Union des Centrales Suisses d'électricité [UCS]) (Unione delle Centrali Svizzere di elettricità [UCS]), in Zürich 8, Verein (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1954, Seite 450). Der neue Präsident des Vorstandes heisst richtig Charles Aeschimann.

18. Februar 1954. Agentur.

Gilbert J. McCaul (Continental) Ltd., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1949, Seite 1698), Errichtung und Führung einer Agentur in der Schweiz der Firma «Gilbert J. McCaul & Co. Ltd.», in London, usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Februar 1954 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Gilbert J. McCaul (Continental) Ltd. in Liq.** durchgeführt. Zum Liquidator ist ernannt Dr. Adolf Preisig. Er führt nicht mehr als Präsident des Verwaltungsrates, sondern als Liquidator Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Paul Hess ist erloschen.

18. Februar 1954.

Dreschgenossenschaft Dietlikon und Umgebung in Liq., in Dietlikon (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1949, Seite 87). Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidg. Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

18. Februar 1954. Textilien.

F. Zellweger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Frida Zellweger, von Herisau, in Zürich 9. Handel mit Textilwaren. Letzigraben 6.

18. Februar 1954. Comestibles.

A. Sampieri, in Zürich (SHAB. Nr. 251 vom 25. Oktober 1940, Seite 1953), Comestibles. Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers und Verkaufs des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 16. Februar 1954.)

18. Februar 1954. Landwirtschaftliche Artikel.

Emil Leuthold-Seiler, in Horgen (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1946, Seite 3029), landwirtschaftliche Artikel. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Februar 1954. Orientteppiche.

B. Scheuble, in Zürich (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1951, Seite 3006), Orientteppiche. Diese Firma wird, weil nicht eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

18. Februar 1954. Haushaltungsartikel usw.

Fritz Hämmerli, in Zürich (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1952, Seite 3061), Haushaltungsartikel «Quick» usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 19. Januar 1954 den Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch am 21. Januar 1954 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

18. Februar 1954. Waren aller Art, Maschinen.

Solvag Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1954, Seite 239), Waren- und Maschinen-Import und Export usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Januar 1954 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. 2, Satz 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

18. Februar 1954. Liegenschaften usw.

Am Wasser A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1953, Seite 1418), Liegenschaften usw. Die Eidg. Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

18. Februar 1954. Liegenschaften usw.

Ottenbergstrasse 50 G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1949, Seite 1549), Liegenschaften usw. Die Gesellschafterin «Immobilien A.G. Zürich» führt nun die Firma «Werdmühle Immobilien A.G.». Geschäftsdomizil: Werdmühleplatz 1, in Zürich 1 (bei der Werdmühle Immobilien A.G.).

18. Februar 1954.

E. Zürcher, Parfumerie La Perla, in Zollikon (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1946, Seite 2841). Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

18. Februar 1954. Schlosserei.
H. Wolfermann & Sohn, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1950, Seite 1566), mechanische Schlosserei usw. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Kurt Wolfermann», in Zürich, übernommen worden.

18. Februar 1954. Schlosserei.
Kurt Wolfermann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Kurt Wolfermann, von Zürich, in Zürich 8. Sie hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «H. Wolfermann & Sohn», in Zürich 8, übernommen. Mechanische Schlosserei und Eisenbau. Fröhlichstrasse 54.

18. Februar 1954. Technische Fachliteratur.
Marcel Rist, Literatica, Vertrieb technischer Fachliteratur, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Marcel Rist, von Basel, in Boudry (Neuenburg). Vertrieb technischer Fachliteratur. Erchenbühlstrasse 36.

18. Februar 1954. Fourniere usw.
Bernhard & Carlo Iseli A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1953, Seite 1045), in- und ausländische Fourniere usw. Otto Daetwyler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Adolf Ceriani, von und in Zürich, als Präsident, und Willy P. Daetwyler, von Oftringen (Aargau), in Zürich.

18. Februar 1954. Hotel-Restaurant.
Robert Eberhard, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Robert Eberhard, von Quarten (St. Gallen), in Zürich 11. Betrieb des Hotels und Restaurants zum Bahnhof Oerlikon. Affolternstrasse 7.

18. Februar 1954. Sägerei usw.
Konrad Keller, in Unterstammheim (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1935, Seite 1845), Sägerei und Holzhandlung. Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Konrad Keller & Sohn», in Unterstammheim, erloschen.

18. Februar 1954. Sägerei usw.
Konrad Keller & Sohn, in Unterstammheim. Unter dieser Firma sind Konrad Keller-Fröhlich und Konrad Keller-Brütsch, beide von und in Unterstammheim, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Konrad Keller», in Unterstammheim, übernommen hat. Sägerei, Hobelwerk und Holzhandlung. Beim Bahnhof.

18. Februar 1954. Fahrzeug- und Industrieartikel.
Barras & Co., in Zürich 5. Unter dieser Firma sind Adolphe Barras-Vana, von Châtel sur Montsalvens (Freiburg), in Zürich 10, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Lucien Masson, von Würenlingen (Aargau), in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1953 ihren Anfang genommen hat. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Adolphe Barras-Vana führt Kollektivunterschrift mit dem Kommanditär Lucien Masson, welchem Kollektivprokura, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken, erteilt ist. Generalvertretungen in Fahrzeug- und Industrieartikeln verschiedener Art. Sihlquai 282.

19. Februar 1954.
Scherer Maschinenfabrik A.-G., in Wallisellen (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1953, Seite 2437). Die Generalversammlung vom 26. Januar 1954 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 350 000, zerfallend in 300 Namenaktien zu Fr. 500 und 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 50 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

19. Februar 1954.
Europa im Automobil A.G. (L'Europe en Automobile S.A.) (Europa in Automobile S.A.) (Motoring through Europe Ltd.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1952, Seite 74), Herausgabe von Veröffentlichungen auf dem Gebiete des Autotourismus usw. Die Generalversammlung vom 30. November 1953 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 75 000 auf Fr. 175 000, zerfallend in 350 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ist ernannt worden Hans Luzius Balzer, von Scharans (Graubünden), in Zollikon; er zeichnet zusammen mit dem Verwaltungsratspräsidenten Christian Balzer.

19. Februar 1954. Beteiligungen.
Bamura A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Februar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Handels- und Fabrikationsunternehmen und kann in Verfolgung ihres Zweckes Immobilien erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern ihre Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Otto Baumgartner, von Meilen und Zürich, in Zürich, als Präsident, und Paul Müller, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 37 in Zürich 1.

19. Februar 1954.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Seuzach, in Seuzach (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1947, Seite 2609). Hans Meier und August Ackeret sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Fritz Herzig, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Neu wurden in den Vorstand gewählt Friedrich Leimbacher, von Neftenbach, als Präsident, und Karl Manz, von Marthalen, als Aktuar; beide in Seuzach. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

19. Februar 1954.
Milchgenossenschaft Steinmaur, in Steinmaur (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1947, Seite 3079). Jakob Köchli und Walter Kunz sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt Emil Altenberger, von Neeraeh, als Präsident, und Armin Müller, von Steinmaur, als Aktuar, beide in Steinmaur. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

19. Februar 1954.
Metallochemie Aktiengesellschaft, Vaduz, Filiale Zürich, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1952, Seite 2133), Handelsgeschäfte aller Art usw., mit Hauptsitz in Vaduz. Alois Hajek und Robert Rüttener, der nicht mehr Geschäftsführer ist, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Wilhelm Weber, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Imfeldstrasse 9 in Zürich 10 (bei Wilhelm Weber).

19. Februar 1954. Bank.
Schoop, Reiff & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1950, Seite 3338), Bankgeschäft. Die Generalversammlung vom 12. Februar 1954 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 600 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, alle voll durch Entnahme aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert.

19. Februar 1954.
Thonet-Möbel AG, bisher in Zug (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1952, Seite 1109). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. Februar 1954 sind die Statuten, welche ursprünglich vom 26. Mai 1931 datieren und am 7. Mai 1941 revidiert worden sind, abgeändert worden. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Sie bezweckt den Verkauf von Erzeugnissen der der «Mundus, Allgemeine Handels- und Industrie-Aktiengesellschaft», in Zug, angeschlossenen Unternehmungen, insbesondere von Möbeln und Einrichtungsgegenständen aller Art sowie den Vertrieb aller einschlägigen Artikel ohne Rücksicht auf deren Provenienz. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an Unternehmungen, die ähnliche oder verwandte Zwecke verfolgen, erwerben oder an ihnen in irgendeiner andern Form Interesse nehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Willy Staehelin, von Amriswil, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 10 in Zürich 2 (bei Dr. Willy Staehelin).

19. Februar 1954. Werkzeugmaschinen usw.
SOCOMATIL A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1953, Seite 234), Werkzeugmaschinen usw. Dr. Jacques Seerétan ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. André Pelichet, nun wohnhaft in Mies (Waadt), ist nicht mehr Sekretär des Verwaltungsrates, sondern Präsident desselben.

19. Februar 1954.
«Securitas» Schweizerische Bewachungsgesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1949, Seite 1438), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Otto Schweingruber ist erloschen.

19. Februar 1954.
Elektropatent, Gesellschaft für Patentverwertung, Skene & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1949, Seite 378). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Robert von Skene wohnt in Zürich 6. Neues Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 44 in Zürich 6.

19. Februar 1954. Wäsche.
Willy Lang, in Zürich (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1952, Seite 21), Wäschefabrikation. Die Prokura von Paula Häberli geb. Geiger ist erloschen.

19. Februar 1954.
M. & R. Bühler, Buchdruck, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1951, Seite 1678), Buchdruckerei und Verlag. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Max Bühler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Rolf Bühler, von Büron (Luzern), in Zürich 2, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Bühler Buchdruck.**

19. Februar 1954. Grundstücke usw.
Schüra G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1951, Seite 2561), Grundstücke usw. Die Gesellschafter und Geschäftsführer Eduard Schürmann und Sofie A. Schürmann wohnen in Zürich 7.

19. Februar 1954.
Gemeinnützige Baugenossenschaft Horgen, in Horgen (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1950, Seite 1458). Neues Geschäftsdomizil: Einsiedlerstrasse 256 (bei Max Morf, Präsident).

19. Februar 1954. Bäckerei, Konditorei.
Heinrich Rathgeb-Gloor, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1930, Seite 570), Bäckerei und Konditorei. Der Firmainhaber führt nun den Allianznamen Bolliger. Die Firma wird abgeändert auf **Heinrich Rathgeb-Bolliger.**

19. Februar 1954. Lebensmittel usw.
G. Ruchti & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1951, Seite 2954), Lebensmittel usw. Einzelprokura ist erteilt an Rudolf Schiess, von Herisau, in Rüschlikon.

19. Februar 1954.
Casty & Cie., Möbeltransporte, in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 108 vom 12. Mai 1953, Seite 1161). Einzelprokura ist erteilt an Fritz Maurer, von Vechigen (Bern), in Luzern.

19. Februar 1954.
Otto Elsässer, Salon pour Dames, in Zürich (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1954, Seite 417), Dameneoiffeur und Parfümeriegeschäft. Die Firma wird abgeändert auf **Otto Elsässer, Coiffeur pour Dames.**

19. Februar 1954. Zentralheizungen.
Hans Arni, in Hinwil (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1952, Seite 1358), Zentralheizungen. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 1. Dezember 1953 der Konkurs eröffnet worden.

19. Februar 1954.
A. Odermatt, Baubeschläge, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Adelrich Odermatt, von Dallenwil (Nidwalden), in Zürich 3. Handel mit Baubeschlägen und Eisenwaren. Bäckerstrasse 517.

19. Februar 1954. Möbel usw.
Paul Walter, in Gossau. Inhaber dieser Firma ist Paul Walter, von Löhningen (Schaffhausen), in Gossau (Zürich). Werkstätte für Möbel, Innenausbau und Ladeneinrichtungen. In Bertschikon bei Aathal.

19. Februar 1954. Tuchwaren, Spezereien.
Frau Wwe. Bertha Koller-Meier, in Dietikon (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1950, Seite 2621), Tuch- und Spezereiwaren. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Frau Wwe. Bertha Koller-Meier, Inh. Frl. Rüegsegger», in Dietikon, erloschen.

19. Februar 1954. Merceric, Bonneterie.
Frau Wwe. Bertha Koller-Meier, Inh. Frl. Rüegsegger, in Dietikon. Inhaberin dieser Firma ist Rosa Rüegsegger, von Röthenbach im Emmenthal (Bern), in Dietikon. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Frau Wwe. Bertha Koller-Meier», in Dietikon, übernommen. Handel mit Mercerie- und Bonneteriewaren. Zürcherstrasse 32.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

19. Februar 1954. Technische Papiere.
Rudolf Elsaesser, in Belp, Veredelung von und Handel mit technischen Papieren (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1952, Seite 1740). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

19. Februar 1954.
Käsereigenossenschaft Noflen-Stoffelsrüti, in Noflen (SHAB. Nr. 187 vom 11. August 1944, Seite 1822). Karl Wüthrich, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Hans Reusser-Oesch, von Heiligenschwendi, in Noflen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau Bern

18. Februar 1954. Felle, Pelze usw.
Elsy Deck, in Bern, Felle und Pelzfabrikation en gros sowie Import und Export von pelzähnlichen Fabrikaten (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1951, Seite 3074). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

18. Februar 1954.
Arbeitsgemeinsehaft für Wirtschaftsberatung, in Bern (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1950, Seite 1086). In der Generalversammlung vom 2. Februar 1954 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaft kann auch Liegenschaften erwerben oder verkaufen sowie an, beziehungsweise für Mitglieder oder Aussenstehende vermitteln. Aus der Verwaltung ist Ernst Zeller infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident gewählt Emil Weibel, von Rapperswil (Bern), in Belp; er zeichnet kollektiv mit dem bisherigen Mitglied Flora Hess-Kämpf. Neues Domizil: Spitalgasse 32 (bei Dr. P. Hess).

18. Februar 1954. Finanzierungen, Waren aller Art.
Fintrans Aktiengesellschaft, in Bern, Finanzierung von Handelsgütern und Transaktionen sowie Handel mit Waren aller Art, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1952, Seite 3175). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1954.
Bau- & Verwaltungs-A.G. Bern, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Februar 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung, den Abbruch und den Umbau von Gebäuden aller Art, den An- und Verkauf, die Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken und alle damit zusammenhängenden Geschäfte, einschliesslich die Durchführung von Finanzierungs- und Beteiligungstransaktionen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Interessenverbindungen eingehen, sowie Grundstücke mit dinglichen Rechten belasten oder davon befreien. Die Gesellschaft erwirbt von der Sektion Biel des Schweizerischen Gemeinnützigen Frauenvereins, in Biel, die Liegenschaft Biel-Grundbuchblatt Nr. 1697, mit dem Restaurant Kanalgasse Nr. 38, dem Wohnhaus Neumarktstrasse Nr. 4, der Autogarage Neumarktstrasse Nr. 6 und 668 m² Hausplatz und Hofraum zum Preise von Fr. 560 000 samt Aufhaftungen von Fr. 143 048.90. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Albert Lück, von und in Erlenbach (Zürich), als Präsident, und Jean Joseph Becker, von Fontainemelon, in Bern, als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Beundenfeldstrasse 29b (bei Jean Joseph Becker).

19. Februar 1954. Restaurant.
Fr. Brunner, in Bern. Inhaber der Firma ist Friedrich Brunner-Krähenbühl, von Iseltwald, in Bern. Betrieb des Restaurants «Schönau». Schönauweg 5.

19. Februar 1954. Zinngiesserei.
Moser & Co., in Bern, Zinngiesserei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1949, Seite 2919). Infolge Austritts der Gesellschafterin Wwe. Bertha Moser-Schmid ist die Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Moser & Co., Nachf. A. Aeschlimann-Moser», in Bern, übernommen.

19. Februar 1954. Zinngiesserei.
Moser & Co., Nachf. A. Aeschlimann-Moser, in Bern. Inhaber der Firma ist Albert Aeschlimann-Moser, von Heimiswil, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Moser & Co.», in Bern. Einzelprokura ist erteilt an Anne-Marie Aeschlimann geb. Moser, von Heimiswil, in Bern. Zinngiesserei. Zwiebelngässchen 16.

19. Februar 1954. Restaurant.
Oscar Schnegg-Mathis, in Bern. Inhaber der Firma ist Oscar Schnegg-Mathis, von Meikirch, in Bern. Betrieb des Bahnhofrestaurants «Weissenbühl». Chutzenstrasse 30.

Bureau Biel

17. Februar 1954. Café.
Oskar Gasser, in Biel, Betrieb des «Café du Marché» (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1953, Seite 647). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

17. Februar 1954. Spezereien.
Frau Monnier-Hunkeler, in Biel, Handel mit Spezereien (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1950, Seite 3106). Neues Geschäftslokal: Lindenweg 43.

18. Februar 1954. Photographengeschäft.
K. Gagg, in Biel, Photographengeschäft (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1950, Seite 1494). Neues Geschäftslokal: Unionsgasse 12.

18. Februar 1954. Bäckerei, Konditorei.
G. Kohler, in Biel, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1950, Seite 1219). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

19. Februar 1954. Imprägnierungen.
Fritz Guggisberg, in Biel. Inhaber der Firma ist Fritz Guggisberg, von Zimmerwald, in Biel. Imprägnierungen für Bauten, Bodenschutz und Aussenverkleidungen. Seilerweg 58.

19. Februar 1954. Wein.
F. Medici, in Biel. Inhaber der Firma ist Fausto Medici, von Castel-S. Pietro (Tessin), in Biel. Weinhandel en gros. Bridelweg 10.

19 février 1954. Maçonnerie, etc.
Cécile Michel, à Bienne, entreprise de maçonnerie, gypserie et peinture (FOSC. du 8 août 1952, N° 184, page 2006). Par suite du transfert du siège de la maison à Tavannes (FOSC. du 17 février 1954, N° 39, page 432), la maison est radiée d'office du registre du commerce de Bienne.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

16. Februar 1954.
Hans Keller, Hotel Bären, Boltigen, Taxibetrieb und Krankentransporte, in Boltigen (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1949, Seite 1811). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

16. Februar 1954. Taxi, Krankentransporte.
Hans Keller, in Lenk i. S. Inhaber der Firma ist Hans Keller, von Homburg (Thurgau), in Lenk i. S. Taxibetrieb und Krankentransporte. Dorf, Lenk i. S.

Bureau Burgdorf

18. Februar 1954. Getreide, Futtermittel.
Hans Gysi, in Burgdorf. Inhaber ist Hans Gysi, von Buchs (Aargau), in Burgdorf. Import von und Handel mit Getreide und Futtermitteln. Höheweg 2.

Bureau de Courtelary

17 février 1954. Réparation de motos.
Curty P., à Cormoret. Le chef de la maison est Paul Curty, de Montagny-les-Monts (Fribourg), à Cormoret. Exploitation d'un atelier de réparation de motos.

19 février 1954.
Société de fromagerie de Cormoret, à Cormoret (FOSC. du 6 août 1952, N° 182, page 1986). Robert Houriet a cessé de faire partie du comité de la société. Les pouvoirs qui lui étaient conférés en sa qualité de vice-président sont radiés. Philippe Kaltenrieder, de Chiètres, à Cormoret, est président (nouveau); Jean Liengme, vice-président (jusqu'ici président); secrétaire: Henri Abplanalp (déjà inscrit). La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

19 février 1954. Boucherie chevaline.
Willy Udriet, à St-Imier, boucherie chevaline (FOSC. du 16 août 1948, N° 190, page 2269). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

Bureau Fraubrunnen

17. Februar 1954. Tuch, Mercerie, Bonneterie usw.
Johanna Jordi-Gilgen, in Utzenstorf, Tuch-, Mercerie- und Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1947, Seite 11). Neue Geschäftsnatur: Tuch, Mercerie, Bonneterie, Konfektion, Aussteuern.

18. Februar 1954. Bauunternehmung.
Ernst Indermühle, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen. Inhaber der Firma ist Ernst Indermühle, von Amsoldingen, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen. Bauunternehmung. Am See.

18. Februar 1954. Käserei.
Fritz Schöni, in Zuzwil, Käse- und Butterfabrikation, Betrieb der Käserei Zuzwil (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1945, Seite 2903). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Februar 1954.
Reidigenalp-Genossenschaft, in Wiggiswil (SHAB. Nr. 166 vom 20. Juli 1943, Seite 1658). Aus der Verwaltung ist Bergvogt Rudolf Jenni ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Bergvogt und stellvertretender Bergobmann gewählt Hans König, von und in Wiggiswil. Er zeichnet mit dem Bergobmann und dem Bergschreiber zu zweien.

18. Februar 1954. Papeterie, Buchdruckerei usw.
Oswald Arni, in Münchenbuchsee, Papeterie, Buchdruckerei, Buchbinderei (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1944, Seite 2466). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Februar 1954. Mechanische Werkstätte usw.
Hs. Marti & Sohn, in Münchenbuchsee. Hans Marti, geb. 1900, und Hans Marti, geb. 1928, beide von Rüeggisberg, in Münchenbuchsee, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1954 begonnen hat. Mechanische Werkstätte, sanitäre Installationen. Oberdorfstrasse.

18. Februar 1954. Früchte, Gemüse, Kolonialwaren.
O. Iseli-Buess, in Münchenbuchsee. Inhaberin der Firma ist Olga Iseli-Buess, von Mühleberg, in Münchenbuchsee, mit ihrem Ehemann Rudolf Walter Iseli in Gütertrennung lebend. Handel mit Früchten, Gemüsen und Kolonialwaren. Oberdorfstrasse.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

15. Februar 1954.
Immobiliengesellschaft E. Bigler AG. in Langnau i. E., in Langnau. Gemäss öffentlich beurkundetem Gründungsakt und Statuten vom 30. Januar 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Grundstücken aller Art sowie die Beteiligungen jeglicher Art, die zur Förderung des Gesellschaftszweckes geeignet sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Ernst Bigler, Gottliebs sel., und Paul Bigler, Ernsts Sohn, beide von Worb, in Langnau, Liegenschaften in Langnau und Burgdorf im Werte von total Fr. 537 400. Für die den beiden Einbringern nach Abrechnung der aufhaftenden Hypotheken zustehenden Restanzen von Fr. 40 000, beziehungsweise Fr. 5000 erhalten Ernst Bigler 40 und Paul Bigler 5 voll liberierte Aktien. Die übrigen 15 Aktien wurden bar liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mittelst eingeschriebenen Briefes. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Ernst Bigler, Gottliebs sel., von Worb, in Langnau i. E., als Präsident, dessen Söhne Peter als Vizepräsident, und Paul und Benz Bigler als Mitglieder, alle in Langnau i. E., sowie Fritz Bühler, Friedrich Christian Gottfrieds sel., von Wichtrach, in Langnau i. E., als Sekretär. Paul Bigler ist Geschäftsführer. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift. Vizepräsident, Sekretär und Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Schloßstrasse 10.

Bureau de Porrentruy

17 février 1954. Pierres fines.
Froté frères, à Miécourt. Joseph et Pierre Froté, les deux fils de Pierre, de et à Miécourt, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 10 février 1954. Perçage de pierres fines pour l'horlogerie.

Bureau Schwarzenburg

19. Februar 1954.
Konsumgenossenschaft Schwarzenburg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1950, Seite 335). Rudolf Beyeler ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Sekretär in die Verwaltung gewählt Alfred Hostettler, von Wahlern, Wegmeister, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Er zeichnet zu zweien mit Walter Zwahlen, Präsident, und Paul Flückiger, Verwalter.

19. Februar 1954. Wirtschaft.
Walter Kurz, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Betrieb der Wirtschaft «Rössli» (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1953, Seite 1330). Nachdem das am 12. Mai 1953 eröffnete Konkursverfahren am 18. Februar 1954 geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Thun

19. Februar 1954. Liegenschaften.
Chr. Schiffmann, in Thun, An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 273 vom 23. November 1953, Seite 2823). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Vermittlung von Liegenschaften.

19. Februar 1954.
Kredit- & Sparkasse Thun, in Thun, Genossenschaft (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1953, Seite 1207). Die Unterschrift von Ernst Bühlmann, Verwalter, ist erloschen. Die Generalversammlung vom 6. Februar 1954 hat Kurt Marti, von Lyss, in Thun, zum neuen Verwalter mit Einzelunterschrift gewählt.

Bureau Trachselwald

18. Februar 1954. Nährmittel, chemisch-technische Produkte usw.
Friedrich Zulliger, in Huttwil, Handel mit und Vertretungen in Nährmitteln, chemisch-technischen Produkten, Geschirrwaren und Waren anderer Art (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1946, Seite 3462). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

18. Februar 1954. Bekleidung.
Hans Muralt, in Huttwil, Mass- und Konfektionsgeschäft (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1936, Seite 1544). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

18. Februar 1954. Restaurant.
W. Oberli, in Huttwil. Betrieb des Restaurants «Stadthaus» (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1948, Seite 3447). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

18. Februar 1954. Elektrische Installationen usw.
H. Schulze, in Huttwil. Inhaber der Firma ist Heinrich Schulze sen., von und in Huttwil. Elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten und Material. Stadthausstrasse.

18. Februar 1954. Konditorei, Bäckerei.
Frau Rosa Ernst, in Huttwil, Konditorei, Bäckerei (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1947, Seite 2103). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Wangen a. d. A.

10. Februar 1954. Schrauben.
Moser & Ingold, in Herzogenbuchsee, Schraubenfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1949, Seite 563). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1953 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

10. Februar 1954. Schrauben.
W. Moser-Ingold & Cie., in Herzogenbuchsee. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1954 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Walter Moser-Ingold, von Röthenbach i. E., in Herzogenbuchsee. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 1000 aus Sondergut ist Lisa Moser-Ingold, von Röthenbach i. E., in Herzogenbuchsee. Schraubenfabrik.

17. Februar 1954. Drogerie, Spirituosen.
Hans Marbot & Söhne, in Niederbipp, Drogerie und Spirituosen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1952, Seite 75). Hans Marbot ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma wird abgeändert in **Hans Marbot's Söhne.**

17. Februar 1954. Holzartikel, Lederwaren, Textilien.
H. Leuenberger, in Niederbipp, kunstgewerbliche Herstellung von und Handel mit Holzbrandmalereien und Holzschnitzereien, Heim- und Handwebereien und Lederwaren (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1949, Seite 2543). Die Geschäftsnatur wird abgeändert in: Handel mit kunstgewerblichen Holzartikeln, Lederwaren und Textilien.

18. Februar 1954. Elektrische Installationen.
Ernst Freudiger-Freudiger, in Niederbipp, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1951, Seite 2495). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

18. Februar 1954. Elektrische Installationen, elektrische Apparate.
E. & P. Freudiger, in Niederbipp. Ernst Freudiger von und in Niederbipp, und Paul Freudiger, von Niederbipp, in Olten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 begonnen hat. Elektrische Installationen und Verkauf von elektrischen Apparaten. Kirchgasse.

Luzern — Lucerne — Lucerna

17. Februar 1954. Zimmerei, Schreinerei.
Alois Geiser-Blum, in Roggliswil. Inhaber dieser Firma ist Alois Geiser-Blum, von und in Roggliswil. Zimmerei, Schreinerei. Niederwil.

17. Februar 1954. Unterteilung von Behältern usw.
Separit-System AG. (Système Separit S.A.) (Sistema Separit S.A.) (Separit System Ltd.), in Luzern, Unterteilung von Behältern usw. (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1953, Seite 2211). Laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Februar 1954 ist das Aktienkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert. Der Restbetrag von Fr. 10 000 wurde bar einbezahlt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden.

17. Februar 1954.
Wollweberei Zofingen (Tissage de Laine Zofingen), Filiale in Dagmersellen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 201 vom 28. August 1936, Seite 2074), mit Hauptsitz in Zofingen. Die Prokura von Armand Brandt ist erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an die neuen Verwaltungsratsmitglieder Hans Häfliger und Eduard Häfliger, beide von Reiden, in Zofingen. Ferner wurde Kollektivprokura erteilt an Willy Käser, von Kleindietwil (Bern), in Strengelbach, und Gottlieb Woodtli, von und in Strengelbach. Hans Häfliger und Eduard Häfliger zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem Prokuristen.

17. Februar 1954. Sattler- und Tapeziererwerkzeuge usw.
A. Züsli, in Kriens, Sattler- und Tapeziererwerkzeuge usw. (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1950, Seite 1966). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Februar 1954. Holz, Wagnerei.
F. Bachmann, in Rain. Inhaber dieser Firma ist Fridolin Bachmann, von und in Rain. Holzhandlung und Wagnerei.

18. Februar 1954. Spezereien, Tuch, Geschirr usw.
Ferdinand Rigert, in Rain. Inhaber dieser Firma ist Ferdinand Rigert, von und in Rain. Spezerei-, Tuch-, Geschirr- und Kurzwarenhandlung. Rüti.

18. Februar 1954.
Missionsverein von der hl. Familie, in Werthenstein (SHAB. Nr. 76 vom 3. April 1951, Seite 803). Heinrich Bliestle ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Dr. Emil Dobler, von Innerthal (Schwyz), in Werthenstein; Kassier und Aktuar ist Anton Schnellmann (bisher Mitglied). Sie zeichnen zu zweien.

Uri — Uri — Uri

16. Februar 1954.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Erstfeld, in Erstfeld (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1952, Seite 331). Jost Wipfli, Kassier, und Ambros Lusser, Aktuar, sind aus der Verwaltung ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Kassier ist Josef Furrer, und Aktuar Josef Epp, beide von und in Erstfeld. Die Genossenschaft wird durch den Präsidenten, den Aktuar, den Kassier und den Geschäftsführer vertreten, die je zu zweien kollektiv zeichnen.

18. Februar 1954. Bauunternehmung.
Fraquelli und Borle, in Andermatt mit Filiale in Amsteg, Gemeinde Silenen, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1950, Seite 675). Diese Kollektivgesellschaft ist seit 31. Oktober 1951 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Fredy Borle als Inhaber der Einzelfirma «F. Borle, dipl. Bautech. Hoch- und Tiefbau», in Andermatt, mit Filiale in Amsteg-Silenen, übernommen.

18. Februar 1954.
F. Borle, dipl. Bautech. Hoch- und Tiefbau, in Andermatt, mit Filiale in Amsteg, Gemeinde Silenen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fredy Borle, von Zürich, in Amsteg, Gemeinde Silenen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Fraquelli und Borle», in Andermatt, mit Filiale in Amsteg-Silenen, übernommen. Hoch- und Tiefbau.

Zug — Zoug — Zugo

11. Februar 1954. Mosterei usw.
Gebr. K. & J. Herrmann, in Baar, Mosterei usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1941, Seite 836). Die Gesellschaft ist infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

18. Februar 1954. Eisenwaren, Spezereien.
Werner Lenz, in Messen. Inhaber der Firma ist Werner Lenz, von und in Messen. Handel mit Eisenwaren und Spezereien.

Bureau Dorneck

17. Februar 1954. Matratzen, Polstermöbel.
Matra A.G., in Flüh, Gemeinde Hofstetten, Fabrikation von und Handel mit Matratzen, Polstermöbeln und ähnlichen Artikeln (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1952, Seite 792). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat Fritz Fanti wohnt nun in Flüh, Gemeinde Hofstetten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Berichtigung.
Odax G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1954, Seite 433). Das vorletzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1952, Seite 433.

15. Februar 1954.
Lilien Immobilien A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Februar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf, den Verkauf sowie die Verwaltung und Ueberbauung von Liegenschaften, die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen und Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Franken 1000. Fr. 30 000 wurden durch Verrechnung mit den durch zwei Gründer geleisteten Anzahlungen an den Kaufpreis für das nachstehende Grundstück liberiert. Die Gesellschaft erwirbt Parzelle A 692 des Grundbuchs Allschwil, haltend 48 a 18 m², Acker «Bettenacker», zum Preise von Franken 195 129. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Georg Klein-Beer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Gellertstrasse 34.

15. Februar 1954. Bauten usw.
Ed. Züblin & Cie A.G., Zweigniederlassung in Basel, Ausführung von Bauten usw. (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1954, Seite 352), mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizedirektor wurde ernannt der bisherige Prokurist Nello Bottani. Prokura wurde erteilt an Walter Rueb, deutschen Staatsangehörigen, in Zürich. Sie zeichnen zu zweien.

15. Februar 1954. Technisches Bureau.
Alfred Brogli & Co., in Basel, technisches Bureau usw. (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1953, Seite 1452). Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Werner Brogli ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 500 und seine Prokura sind erloschen. Neu tritt als Kommanditärin mit Fr. 500 ein Iva Brogli-Narik, von Stein (Aargau), in Basel, in Gütertrennung lebend. Hans Brogli ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 500 und seine Prokura sind erloschen.

15. Februar 1954.
Elna-Nähmaschinen-Vertretung, E. Schwender, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Schwender, von Leibstadt, in Basel. Elna-Nähmaschinen-Vertretung für Basel und Umgebung. Claraplatz 1.

15. Februar 1954. Autotransporte.
Hans Kunz, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Kunz-Zeder, von Meikirch, in Basel. Autotransporte. Lehenmattstrasse 153.

15. Februar 1954.
Istra Verwaltungs- und Finanzierungs-Aktiengesellschaft in Liq., in Basel (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1953, Seite 615). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

15. Februar 1954. Lampen usw.
M. Montandon, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Lampen usw. (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1953, Seite 2023). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde am 26. Januar 1954 der Konkurs erkannt.

15. Februar 1954.
BAG Bau A.G., in Basel (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1953, Seite 3097). In der Generalversammlung vom 12. Februar 1954 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Architektur und Wohnbau A.G.

16. Februar 1954. Waren aller Art.
P. Martinelli, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1953, Seite 674). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Februar 1954. Patienten-Handarbeiten usw.
Anba G.m.b.H., in Basel, Vertrieb von TBC-Patienten-Handarbeiten usw. (SHAB. Nr. 203 vom 2. September 1953, Seite 2100). In der Gesellschafterversammlung vom 11. Februar 1954 wurden die Statuten geändert. Das Stammkapital von Fr. 21 000 wurde erhöht auf Fr. 28 000. Als neuer Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 7000 ist Franco Nanni-Schaub, von Anzonico, in Basel, eingetreten. Er führt als Geschäftsführer Einzelunterschrift. Die Unterschriften der bisherigen Geschäftsführer Olindo Nanni-Grütter, Italo Nanni-Gemperle und Willy Ankli-Galli sind erloschen.

16. Februar 1954. Beteiligungen usw.
Offorus A.G. in Liq., in Basel, Beteiligung an finanziellen und kommerziellen Unternehmungen (SHAB. Nr. 287 vom 9. Dezember 1953, Seite 2991). Die Gesellschaft ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

17. Februar 1954. Holz usw.
Pierre Lamy S.A., in Basel, Handel mit Hölzern usw. (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1945, Seite 1239). Der Direktor Carl Hartmann führt nun Einzelunterschrift.

17. Februar 1954. Bijouteriewaren usw.
Frau Rupp-Moser, in Riehen, Handel mit Bijouteriewaren en gros (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1951, Seite 852). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

12. Februar 1954. Liegenschaften.
Zum Felsacker A.G., in Arlesheim. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Februar 1954 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Sie kann sich auch an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Franken 1000, welche voll liberiert sind. Die Gesellschaft kauft von Jean Jacques Brodbeck-Schleipfer folgende Liegenschaften: a) Parzelle 1343 des Grundbuches der Gemeinde Arlesheim, haltend 104 a 30 m², mit Wohnhaus Rebgasse 28 und diversen Nebengebäuden, zum Preise von Fr. 319 240; b) Parzelle 276 des Grundbuches der Gemeinde Arlesheim, haltend gemäss Mutationsplan Nr. 1504, 7 a 51 m², mit Garagegebäude Rebgasse 27 zum Preise von Fr. 37 750. Fr. 48 000 des vereinbarten Kaufpreises wurden auf das Grundkapital angerechnet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Jean Jacques Brodbeck-Schleipfer, von Basel, in Genf. Domizil: Rebgasse 28.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

17. Februar 1954. Restaurant.
Charles Walter, bisher in Schaffhausen, Restaurant «Zur Iberia» und Handel mit Weinen (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1949, Seite 2669). Die Firma hat den Sitz nach Neuhausen am Rheinfall verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Neue Geschäftsnatur: Restaurant «Warteck». Geschäftlokal: Zentralstrasse 3.

18. Februar 1954. Restaurant.
M. Brühwiler, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Margaritha Maria Brühwiler, von Fischingen (Thurgau), in Neuhausen am Rheinfall. Restaurant «Hirschen». Industriestrasse 13.

18. Februar 1954.
Viehzuchtgenossenschaft Thayngen, in Thayngen. Gemäss Statuten vom 23. März 1953 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt, die Viehzucht im allgemeinen zu heben und speziell durch Heranbildung eines rassenreinen Zuchtviehstammes der Simmentaler Fleckviehrasse die Viehhaltung rentabler zu gestalten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Schaffhauser Bauer» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar und Kassier. Der Präsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift. Präsident ist Fritz Müller, und Aktuar: Rudolf Stamm; beide von und in Thayngen.

19. Februar 1954. Restaurant.
Violette Moser, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Violette Moser, von und in Neuhausen am Rheinfall. Restaurant «Durstgraben». Zollstrasse 87.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. Februar 1954. Strick- und Wirkwaren usw.
Soki A.G., in Wattwil, Fabrik zur Herstellung von Strick- und Wirkwaren, vornehmlich von Socken, Sport- und Kinderstrümpfen (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1952, Seite 2872). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Februar 1954 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 250 000 herabgesetzt durch Annullierung von 50 Aktien zu Fr. 1000. Sodann wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 80 auf den Inhaber lautende Prioritätsaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 330 000 erhöht. Die neuen Aktien wurden durch Bareinzahlung im Betrage von Fr. 55 000 und Verrechnung mit einer Forderung von Franken 25 000 voll liberiert. Die bisherigen 250 Inhaberaktien wurden in Stammaktien umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das volliberierte Grundkapital beträgt Fr. 330 000, eingeteilt in 250 Stammaktien zu Fr. 1000 und in 80 Prioritätsaktien zu Fr. 1000, alle auf den Inhaber lautend. Die Prioritätsaktien haben Anrecht auf eine 5%ige, während drei Jahren kumulative Vorzugsdividende. Die übrigen Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

17. Februar 1954.
Hofstetter & Co., Weberei, in Krummenau, mechanische Weberei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1949, Seite 2899). Der Gesellschafter Emil Hofstetter jun. ist am 1. Januar 1954 aus der Gesellschaft ausgeschieden.

17. Februar 1954.
Spar- & Leihkasse Kaltbrunn, in Kaltbrunn, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1941, Seite 31). Karl Kühne und Dr. Franz Fäh sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Brunner, von Kaltbrunn, und Carl Wick, von Zuzwil, beide in Kaltbrunn. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

17. Februar 1954. Schreibmaschinen.
Zangerl & Hieronymi, in St. Gallen, Handel mit Schreibmaschinen und Reparaturwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 111 vom 16. Mai 1951, Seite 1178). Die Geschäftsnatur wurde erweitert durch: Alleinvertretung der «Torpedo»-Schreib- und Buchungsmaschinen für die Kantone St. Gallen und Appenzell.

17. Februar 1954.
Käsereigenossenschaft Abtwil (St. Gallen), in Gaiserwald (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1953, Seite 2495). Hans Höhener, Präsident, und Jakob Bischof, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Josef Mauchle jun. wurde zum Präsidenten und das bisherige Vorstandsmitglied Karl Giger, von Gaiserwald, in Abtwil, zum Vizepräsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Johann Fürer, von Bernhardzell-Waldkirch, in Abtwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit Aktuar oder Kassier zu zweien.

18. Februar 1954. Stickerei.
Hans Wider-Vogt, in Widnau. Inhaber der Firma ist Hans Wider-Vogt, von und in Widnau. Automaten-Stickerei. Höchsternstrasse 680.

18. Februar 1954. Autoreparaturwerkstätte usw.
Hellmut Stoffel, in Staad, Gemeinde Thal. Inhaber der Firma ist Hellmut Stoffel, von Arbon, in Staad, Gemeinde Thal. Autoreparaturwerkstätte und -Servicestation. Hauptstrasse.

18. Februar 1954. Hotel.
Albert Rohner-Müller, in Gossau, Hotel Bahnhof (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1947, Seite 2676). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

18. Februar 1954.
Hotel Bahnhof, Paul Rohner, in Gossau. Inhaber der Firma ist Paul Rohner, von Herisau, in Gossau (St. Gallen). Betrieb eines Hotels. Herisauerstrasse.

18. Februar 1954. Kosmetische Produkte.
Margrit Steinlin, in St. Gallen, Kosmetiksalon und Labor für kosmetische Produkte und deren Vertrieb (SHAB. Nr. 101 vom 20. Juni 1949, Seite 1640). Einzelprokura wurde erteilt an August Steinlin-Peier, von Rebstein, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 6.

Graubünden — Grisons — Grigioni

18. Februar 1954.
Viehzucht-Genossenschaft Rhäzüns, in Rhäzüns (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1953, Seite 625). Peter Caminada ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Kassier wurde neu gewählt Lorenz Christoffel, von Tomils, in Rhäzüns. Er zeichnet mit Präsident oder Vizepräsident.

18. Februar 1954. Metzgerei usw.
Ed. Zweifel, in Flims. Inhaber dieser Firma ist Eduard Zweifel-Hafner, von Schänis, in Flims-Dorf. Metzgerei und Wursterei. Dorf.

18. Februar 1954. Malergeschäft.
Chr. Sörensen, in Davos-Platz, Malergeschäft (SHAB. Nr. 65 vom 13. März 1913, Seite 449). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

18. Februar 1954. Restaurant usw.
Marie Kleckers, in Davos-Platz, Restaurant und Bahnhofbuffet (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1940, Seite 1777). Diese Firma wird infolge Todes der Firmainhaberin von Amtes wegen gelöscht.

Aargau — Argovie — Argovia

16. Februar 1954.
Möbel-Vermietungs- und Umtausch-A.-G. (Meubles Location & Echange S.A.), in Suhr. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 12. Februar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: die Vermietung von fabrikneuen und gebrauchten Möbeln und Einrichtungsgegenständen; die Uebernahme von gebrauchten Möbeln und Einrichtungsgegenständen und deren Umtausch gegen neue, direkt oder als Vermittlerin; die Gewährung oder Vermittlung von Darlehen; die Finanzierung von Transaktionen in der Möbelbranche; die Beteiligung an andern Unternehmungen jeder Art und deren Finanzierung sowie die Uebernahme von Vertretungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Auf das Aktienkapital sind Fr. 25 000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Edwin Burkhardt, von Zürich, in Suhr. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Paul Josef Schmidiger, von Basel, in Suhr (Protokollführer der Verwaltung); Gaston Jules Gay, von Martigny-Combe, in Suhr, und Emil Hirt-Vogt, von Kirchleerau, in Zollikon. Die Prokuristen zeichnen zu zweien je mit dem Mitglied der Verwaltung. Geschäftslokal: Ausserdorf 734.

16. Februar 1954.
Möbel-Occasionen-A.-G. (Meubles d'Occasion S.A.), in Suhr. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 12. Februar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: den Handel mit neuen und gebrauchten Möbeln und Einrichtungsgegenständen, direkt oder als Vermittlerin; die Vermietung von fabrikneuen oder gebrauchten Möbeln und verwandten Artikeln; die Gewährung oder Vermittlung von Darlehen; die Finanzierung von Transaktionen in der Möbelbranche, für eigene oder fremde Rechnung; die Beteiligung an andern Unternehmungen jeder Art und deren Finanzierung sowie die Uebernahme von Vertretungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Auf das Aktienkapital sind Fr. 25 000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Edwin Burkhardt, von Zürich, in Suhr. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Paul Josef Schmidiger, von Basel, in Suhr (Protokollführer der Verwaltung); Gaston Jules Gay, von Martigny-Combe, in Suhr, und Emil Hirt-Vogt, von Kirchleerau, in Zollikon. Die Prokuristen zeichnen zu zweien je mit dem Mitglied der Verwaltung. Geschäftslokal: Ausserdorf 734.

16. Februar 1954.
Neue Möbel-Kredit A.-G. (Meubles à Credit S.A.), in Suhr. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 12. Februar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: den An- und Verkauf und die Herstellung von Möbeln und andern Einrichtungsgegenständen; den Verkauf von Möbeln, Bettwäsche und verwandten Artikeln auf Teilzahlung, direkt oder als Vermittlerin; die Gewährung oder Vermittlung von Darlehen; die Finanzierung von Transaktionen in der Möbelbranche, für eigene oder fremde Rechnung; die Beteiligung an andern Unternehmungen jeder Art und deren Finanzierung sowie die Uebernahme von Vertretungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Auf das Aktienkapital sind Fr. 25 000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Edwin Burkhardt, von Zürich, in Suhr. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Paul Josef Schmidiger, von Basel, in Suhr (Protokollführer der Verwaltung); Gaston Jules Gay, von Martigny-Combe, in Suhr, und Emil Hirt-Vogt, von Kirchleerau, in Zollikon. Die Prokuristen zeichnen zu zweien je mit dem Mitglied der Verwaltung. Geschäftslokal: Ausserdorf Nr. 734.

17. Februar 1954. Metallprodukte, Edelmetalle usw.
Engelhard Industrien A.G. (Engelhard Industries Ltd.) (Engelhard Industries S.A.), in Frick, Vertretung der Engelhard Industrien, Herstellung und Verarbeitung von und Handel mit Metallprodukten aller Art, insbesondere von Edelmetallprodukten aller Art usw. (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1952, Seite 2920). Charles W. Engelhard, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, ebenso Dr. Wieland Schmid, Protokollführer; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Gordon V. Richdale, englischer Staatsangehöriger, in Mendham (New Jersey, USA). Als Mitglied wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: Viktor Hauser, von Näfels (Glarus), in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Februar 1954.
Wasserversorgungs-Genossenschaft Sins, in Sins (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1951, Seite 78). Josef Böcklin, Präsident, und Theodor Villiger, Kassier, sind aus dem Vorstande ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Ernst Hunkeler, und Vizepräsident Josef Köpfli, von und in Sins, bisher Beisitzer. Georg Wiederkehr, bisher Aktuar, ist nun Kassier. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt: Hans Köpfli, von und in Sins. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

17. Februar 1954.
Wollweberei Zofingen (Tissage de Laine Zofingue), in Zofingen (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1952, Seite 1664). Die Prokuren der Verwaltungsratsmitglieder Hans Haefliger und Eduard Haefliger sind volle Kollektivunterschriften umgewandelt worden. Sie zeichnen zusammen oder mit je einem Prokuristen für das Gesamtunternehmen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

18. Februar 1954. Kolonialwaren.
Frau G. Peverelli-Bieri, in Münchwilen. Firmainhaberin ist Gertrud Peverelli-Bieri, von Iseo (Tessin), in Münchwilen (Thurgau). Sie hat ihrem Ehemann, Max Peverelli, von Iseo (Tessin), in Münchwilen (Thurgau). Einzelprokura erteilt. Handel mit Kolonialwaren. Sirnacherstrasse.

18. Februar 1954. Käserei, Schweinemast.
Guido Eberle, in Zinggen, Gemeinde Au bei Fischingen. Firmainhaber ist Guido Eberle, von Wittenbach (St. Gallen), in Zinggen, Gemeinde Au bei Fischingen. Käserei und Schweinemästerei.

18. Februar 1954. Teppiche.
F. Oberhänsli, in Arbon, Teppich-Spezialgeschäft (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1952, Seite 2656). Die Prokura von Hermann Oberhänsli ist erloschen.

18. Februar 1954.
Frauenverein Gottlieben, in Gottlieben (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1952, Seite 580). Die Kassierin Amanda Meyer wohnt in Romanshorn.

18. Februar 1954. Damen- und Kinderbekleidung, usw.
Gasser & Co., in Amriswil, Handel mit Damen- und Kinderkonfektion, Manufakturwaren und Wäsche (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1943, Seite 258). Geschäftslokal: Weinfelderstrasse 1.

18. Februar 1954. Velos, Motorräder.
W. Wüst, in Frauenfeld, Velo- und Motorradreparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1947, Seite 3612). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «W. Wüst's Erben», in Frauenfeld, übernommen.

18. Februar 1954. Velos, Motorräder.
W. Wüst's Erben, in Frauenfeld. Olga Wüst-Nägeli sowie Hugo Wüst und die minderjährigen Kinder Ingeborg und Anita Wüst, von Oberriet (St. Gallen), in Frauenfeld, die letztern vertreten durch ihren Beistand Heinrich Erni, von Thundorf, in Frauenfeld, sind, mit Zustimmung des Waisenamtes Frauenfeld vom 16. Februar 1954, unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «W. Wüst», in Frauenfeld, am 1. Juli 1953 ihren Anfang nahm. Zeichnungsberechtigt ist Olga Wüst-Nägeli. Velo- und Motorradhandel, Reparaturwerkstätte. Zürcherstrasse 146.

18. Februar 1954.
Braunviehzuchtgenossenschaft Lengwil und Umgebung, in Lengwil, Gemeinde Oberhofen-Illighausen (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1947, Seite 3472). Der Präsident Alfred Schwank ist aus dem Vorstand ausgetreten. Ferner ist Josef Kressibucher als Aktuar zurückgetreten, gehört jedoch dem Vorstand weiterhin als Beisitzer an. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Max Weideli, von und in Oberhofen bei Illighausen, wurde zum Präsidenten ernannt. Als neuer Aktuar wurde Walter Brüllmann, von Oberhofen bei Illighausen, in Lengwil, Gemeinde Oberhofen bei Illighausen, gewählt. Sie zeichnen kollektiv.

18. Februar 1954. Möbel usw.
Bruno Joos, in Kreuzlingen, Möbel, Innenausbau und Bauschreinerei (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1951, Seite 2768). Ueber die Firma wurde am 1. Februar 1954 der Konkurs eröffnet.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

17 febbraio 1954. Latteria, commestibili.
Ruseoni Fulvio, in Locarno, latteria, negozio commestibili (FUSC. del 1° aprile 1949, N° 77, pagina 866). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

18 febbraio 1954.
Finanziaria Costruzioni Elettroniche S.A., in Lugano. Con atto pubblico e statuti del 18 febbraio 1954 è stata costituita, sotto questa ragione sociale una società anonima, sotto forma di holding, avente per iscopo la partecipazione ad imprese nazionali ed estere, nonchè, in genere, la realizzazione di finanziamenti, sopratutto nel campo delle fabbricazioni e del commercio di apparecchi radio e televisivi e affini, nonchè di accessori. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie connesse al suo scopo. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Qualora gli indirizzi di tutti gli azionisti fossero noti, le comunicazioni possono esser fatte anche per mezzo di lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da 1 solo che è: Aldo Baggi fu Clemente, da Piazzogna, in Castagnola, con firma individuale. Recapito: via al Forte 2, c/o studio legale Gilardoni e Santini.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Complément.
Compagnie du Chemin de Fer électrique Aigle-Sépey-Diablerets (Ormont-Dessus), à Aigle, société anonyme (FOSC. du 16 février 1954, N° 38, page 421). Fait encore partie du conseil d'administration: Jean de Roguin, d'Yverdon, à Lausanne.

17 février 1954. Restaurant.
Anna et William Jaggi, au Col du Pillon, commune d'Ormont-Dessus. Anna Susanna Madeleine et William Robert Jaggi, de Gsteig (Berne), à Aigle, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1954. Exploitation du restaurant du Col du Pillon.

17 février 1954.
Parqueterie d'Aigle, à Aigle, société anonyme (FOSC. du 18 août 1953, page 1995). La procuration de Walter Aebi, fondé de pouvoir, est éteinte.

17 février 1954.
Société anonyme pour l'Industrie du Bois, à Aigle (FOSC. du 5 août 1953, page 1913). Ernest Weidmann, de Winterthour, à Aigle, est nommé directeur, avec signature individuelle. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Emile Fracheboud (inscrit) et du directeur Ernest Weidmann.

Bureau de Cully

18 février 1954.
Société de Laiterie de Tolovau/Puidoux, à Puidoux, société coopérative (FOSC. du 25 juin 1951, N° 145). Georges Bovy, de Corsier, à Puidoux, est président, signant collectivement avec le secrétaire-caissier, en remplacement de Maurice Jaunin, démissionnaire, qui est radié et dont la signature est éteinte.

Bureau de Lausanne

Rectification.
Société Immobilière La Tuile S.A., à Pully (FOSC. du 16 février 1954, page 421). L'administrateur unique est Louis Bähler.

17 février 1954. Produits d'entretien.
G. Keysener, à Lausanne. Le chef de la maison est Gertrude Keysener, de Savagnier (Neuchâtel), à Lausanne. Fabrication, commerce et représentation de produits d'entretien. Chemin de Montétan 17.

17 février 1954. Salon de thé, restaurant.
Embassy S. à r. l., à Lausanne, salon de thé, restaurant (FOSC. du 14 septembre 1953, page 2195). Par décision du 14 janvier 1954, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la société. La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation ayant cessé, la raison sociale est radiée d'office conformément à l'art. 66, al. 2, O.R.C.

17 février 1954. Restaurant.
Mme Fernand Vurlod, à Lausanne, «Café-restaurant de l'Ancre» (FOSC. du 8 novembre 1946, page 3274). Le genre de commerce est actuellement: exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Café de Bourg». Nouvelle adresse: rue de Bourg 51.

17 février 1954. Laiterie, fruits, légumes.
Robert Cugny, à Prilly, laiterie, fromages, fruits, légumes à l'enseigne: «Laiterie de Prilly» (FOSC. du 6 janvier 1932). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 février 1954. Produits alimentaires, etc.
P. Caille, à Lausanne, représentation et commerce de produits alimentaires et de diverse nature (FOSC. du 28 janvier 1954, page 253). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 février 1954.
Les Pelouses, Société Anonyme Immobilière, à Lausanne (FOSC. du 10 octobre 1947, page 2980). La signature de l'administrateur Emile Hauser, démissionnaire, est radiée. Hubert Métrailler, de Salins (Valais), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Terreau 11, chez P. F. Nafilyan, comptoir de régie.

Bureau de Moudon

18 février 1954. Eaux minérales, bière, transports.
Georges Chauffard, à Lucens. Le chef de la maison est Georges Chauffard, d'Orny, à Lucens. Commerce d'eaux minérales, dépôt de la Brasserie Beauregard, transport de choses. La Gravaire.

Bureau de Rolle

12 février 1954.
Société des caves de producteurs Mont-Féchy, à Mont sur Rolle, société coopérative (FOSC. du 29 novembre 1949, N° 280, page 3103). Le président est Emmanuel Reymond, de Vaulion, à Bellefontaine rière Mont sur Rolle (nouveau); secrétaire-caissier: Louis Badan, de Sullens, à Mont sur Rolle (déjà inscrit); membre: Emile Chanson, de Moiry, à Rolle (nouveau). Ils signent collectivement à deux. La signature de Louis Sachot, président, et Frédéric Metzner, vice-président, est radiée.

13 février 1954. Maçonnerie, etc.
Jean Werren, à Rolle. Le chef de la maison est Jean-Hermann Werren, fils de Hermann, de St-Stephan (Berne), à Rolle. Entreprise de maçonnerie, béton armé, génie civil. Route de la Vallée.

18 février 1954.
Cave de la Côte, à Gilly, coopérative (FOSC. du 14 novembre 1941, N° 268, page 2292). Dans son assemblée générale du 9 décembre 1953, la société a modifié ses statuts. Sa raison sociale est dorénavant **Association de producteurs vignerons.** Elle est engagée par la signature du président et du secrétaire, signant collectivement à deux, ou l'un de ceux-ci avec l'un des autres membres du comité de direction. Les modifications portent également sur d'autres points non soumis à publication. Le comité est actuellement composé comme suit: président: Max Schaer, de Walterswil (Berne), à la Dolle rière Gilly (déjà inscrit en cette qualité); vice-président: Jules Charbonnier, de et à Begnins (nouveau); membres: Edouard Cavin, de Vuillens, à Begnins (nouveau); Henri Dumartheray, d'Essertines, à Dully (nouveau); Jules Rojard, de et à Gilly (nouveau). Le secrétaire-caissier (choisi hors comité) est Charles Henny, de Montherod, à Rolle (déjà inscrit en cette qualité). Gustave Widmer et Edmond Tachet, membres, ne font plus partie du comité et leurs signatures sont radiées.

Bureau de Vevey

17 février 1954.
Société de l'Hôtel du Parc, à Montreux-Planches, société anonyme (FOSC. du 26 septembre 1952, N° 226). Le secrétaire Marc Chessex n'est plus administrateur; il reste secrétaire pris hors conseil. Il signe dorénavant collectivement avec un administrateur.

18 février 1954. Appareillage, chauffages centraux, et.
Paul Métraux, à Vevey. Le chef de la maison est Paul-René Métraux, d'Hermenches (Vaud), à Vevey. Entreprise d'appareillage, installations sanitaires, ferblanterie, chauffages centraux. Avenue du Mont-Pélerin 15.

18 février 1954. Machines agricoles et viticoles.
L. Visinand, à Corseaux, machines agricoles et viticoles, importation (FOSC. du 8 février 1951, N° 31). Le titulaire Louis-Christian Visinand est séparé de biens d'Anne-Françoise née Paccaud.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

18 février 1954.
Société coopérative de consommation de Muraz sur Collombey, à Collombey-Muraz. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but d'améliorer la situation économique de ses associés. Les statuts portent la date du 11 février 1954. Les parts sociales sont de 20 fr. Toute responsabilité personnelle des associés est exclue. Les publications sont faites dans le «Bulletin officiel du Canton du Valais» quand la loi ne prescrit pas la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 7 membres. Le président est Robert Parvex, de Collombey-Muraz; vice-président: Camille Giroud, de Martigny-Combe; secrétaire: Gustave Cergneux, de Salvan; tous à Muraz sur Collombey-Murez. La société est engagée par la signature collective à deux des président, vice-président et secrétaire. Locaux: Muraz.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

16 février 1954. Tabacs, papeterie.
André Beutler, à Peseux. Le chef de la maison est André-Reymond Beutler, de Buchholterberg (Berne), à Peseux. Commerce de tabacs et papeterie. Grand'Rue 32.

16 février 1954. Epicerie, mercerie, etc.
Charles Kropf, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, épicerie, mercerie, charcuterie, bonneterie, tabacs, cigares, primeurs (FOSC. du 10 octobre 1935, N° 237, page 2516). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 février 1954. Articles de nettoyage, huiles comestibles, etc.
Edmond Novelli, à Peseux, tous articles et produits de nettoyage et propreté, huiles comestibles (FOSC. du 16 janvier 1939, N° 12, page 110). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 février 1954.
Willy Etienne, Mode Masculine, à Peseux (FOSC. du 29 mars 1934, N° 74, page 836). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 février 1954. Brosserie, papeterie, quincaillerie, etc.
F. Borel et Cie, à La Chaux-de-Fonds, brosserie, papeterie, quincaillerie, huiles industrielles, etc., commerce en gros, société en commandite (FOSC. du 27 janvier 1938, N° 22). La société est dissoute depuis le 24 février 1954. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris dès cette date par «William Glauser, successeur de F. Borel et Cie», à La Chaux-de-Fonds, inscrit ci-après.

16 février 1954. Papiers, ficelle, brosserie.
William Glauser, successeur de F. Borel et Cie, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est William Glauser, de Rüti, commune de Hasle (Berne), à La Chaux-de-Fonds. La maison reprend dès le 24 février 1954 l'actif et le passif de la société en commandite «F. Borel & Cie», à La Chaux-de-Fonds, radiée. Commerce de papiers en gros, ficelle et brosserie. Eplatures Jaune 25.

16 février 1954. Horlogerie.
Charles Erard et fils, à La Chaux-de-Fonds. Charles-Léon Erard et ses fils Roger-Charles-Gabriel et Pierre-Arsène, tous de Muriaux (Berne), à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er mai 1952. Atelier de terminage. Rue des Jonquilles 6.

16 février 1954. Produits de beauté, brosserie.
Armin Gerber, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Armin-Otto Gerber, de Schangnau i. E., à Renan (Berne). Commerce de produits de beauté et brosserie en tous genres. Rue Jaquet-Droz 27.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

17 février 1954.
Société de Fromagerie des Petits-Ponts, aux Petits-Ponts, commune de Brot-Plamboz, société coopérative (FOSC. du 7 novembre 1952, N° 262, page 2725). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 8 février 1954, Marcel Robert, de Brot-Plamboz, aux Petits-Ponts, commune de Brot-Plamboz, a été nommé vice-président du comité de direction, en remplacement de André Jeanneret; les pouvoirs de ce dernier sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

Bureau de Neuchâtel

Rectification.
FAVAG Fabrique d'appareils électriques S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 12 février 1954, N° 35, page 391). L'adresse des bureaux de la société est: Monruz 34.

17 février 1954. Travaux publics, etc.
Madliger, ing. S.A., à Neuchâtel, entreprise de travaux publics et génie civil, etc. (FOSC. du 4 août 1953, N° 178, page 1904). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 8 février 1951, la société a porté son capital social de 150 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles, nominatives, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La libération a eu lieu comme suit: à concurrence de 40 000 fr. par versement en espèces; à concurrence du solde de 10 000 fr., par compensation avec une créance contre la société. Le capital social est actuellement de 200 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 1000 fr. chacune; ils est entièrement libéré.

Genf — Genève — Ginevra

16 février 1954. Papeterie.
Marie Wagner et fils, à Genève, commerce de papeterie, société en nom collectif (FOSC. du 30 septembre 1946, page 2843). L'associée Marie Wagner née Sarbach s'est retirée, dès le 31 décembre 1953, de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associé Karl-William Wagner, de et à Genève, reste chargé, dès le 1er janvier 1954, de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **William Wagner.** 10, rue de Cornavin.

16 février 1954. Gypserie-peinture.
Barral & Laurenti, à Genève. Sous cette raison sociale, Charles Barral, de Genève, et Carlo Laurenti, de nationalité italienne, les deux à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1954. Entreprise de gypserie-peinture. 13, rue Cavour.

16 février 1954. Société immobilière.
Société de l'Immeuble Servette 35, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 16 mai 1949, page 1308). François Daudin, de Carouge, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle en remplacement d'André Galliand, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 51, rue du Stand, agence immobilière F. Daudin.

16 février 1954. Produits chimiques.
«Chimirone», R. Raemy & Cie, précédemment à Genève, fabrication et vente de produits chimiques, société en nom collectif (FOSC. du 5 février 1953, page 289). La société a transféré son siège à Carouge. Les associés Robert-Louis Raemy et Pierre-Oscar Weber se sont retirés de la société qui continue entre l'associé restant Daniel-Frédéric Germann, et Jean Roh, de Granges (Valais), à Genève, qui est entré comme associé le 15 février 1954. La société est engagée par la signature collective des deux associés. La raison sociale est modifiée en: **«Chimirone», Germann & Cie.** 2, rue Vautier.

16 février 1954. Clous lumineux et réfléchissants, etc.
Lumiclou S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 11 février 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente de tous éléments préfabriqués lumineux et réfléchissants de signalisation routière, notamment de clous lumineux et réfléchissants. Elle peut faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières s'y rattachant et s'intéresser sous toutes formes à toutes entreprises similaires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Ernest Leubaz, de Chavannes-le-Chêne (Vaud), à Lonay (Vaud), a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Locaux: 2, place de la Petite-Fusterie.

17 février 1954. Café-brasserie.
Charles Helfer, à Genève, café-brasserie (FOSC. du 11 février 1936, page 369). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

17 février 1954. Chaussures.
A. Mantelli, à Genève, commerce et réparation de chaussures (FOSC. du 20 février 1952, page 486). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

17 février 1954. Grenades contre l'incendie.
«Etablissement Hama», Mantelli & Habersaat, à Chêne-Bourg. Sous cette raison sociale, Alfred-Antoine Mantelli, de nationalité italienne, à Genève, et Guy-Armin Habersaat, d'Oberrieden (Zurich), à Chêne-Bourg, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1954 et qui est engagée par la signature collective des deux associés. Fabrication et commerce de grenades contre l'incendie. 43, rue de Genève.

17 février 1954.
Société d'Etudes et de Participations, Eau, Gaz, Electricité, Energie S.A., à Genève (FOSC. du 5 décembre 1951, page 3018). Marc d'Espine, administrateur (inscrit), engage dorénavant la société par sa signature individuelle. Joseph Thuillier, de nationalité française, à Paris, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Les pouvoirs de l'administrateur Daniel Coste, délégué, démissionnaire, sont radiés.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 12. August 1953 der Firma **ODAX GmbH., in Basel,** für **Werner Würsten,** zurzeit unbekannten Aufenthaltes, ausgestellte Taxkarte Nr. 19870/668, gültig bis 27. April 1954, zur Aufnahme von Bestellungen auf elektrische Haushaltapparate, ist nicht mehr beizubringen und wird hiermit als ungültig erklärt. (AA. 63)

Basel, 19. Februar 1954. **Polizeidepartement Basel-Stadt, Administrativabteilung.**

Wiederinkraftsetzung und Abänderung

der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Karosseriegewerbe

Der Bundesrat hat am 5. Februar 1954 seinen am 18. Februar 1953 abgeänderten Beschluss vom 14. November 1951 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Karosseriegewerbe wieder in Kraft gesetzt und gleichzeitig einige Vertragsabänderungen allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss vom 5. Februar 1954 ist im Bundesblatt vom 11. Februar 1954 veröffentlicht worden und damit in Kraft getreten. Separatabzüge dieser Veröffentlichung können beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern bezogen werden.

Bern, den 23. Februar 1954. (AA. 509)

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Remise en vigueur et modification

de l'arrêté du Conseil fédéral donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail de l'industrie de la carrosserie

Le 5 février 1954, le Conseil fédéral a remis en vigueur son arrêté du 14 novembre 1951 — modifié le 18 février 1953 — donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail de l'industrie de la carrosserie, et il a donné force obligatoire à quelques clauses modifiant ce contrat.

Le nouvel arrêté, publié dans la Feuille fédérale du 11 février, est entré en vigueur à cette dernière date. Il en a été fait un tirage à part que l'on peut se procurer au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, à Berne.

Berne, le 23 février 1954.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Rimessa in vigore e modificazione

del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della carrozzeria

In data del 5 febbraio 1954 il Consiglio federale ha rimesso in vigore il suo decreto del 14 novembre 1951 che conferisce carattere obbligatorio generale ad un contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della carrozzeria, decreto modificato il 18 febbraio 1953. Nel medesimo tempo egli ha conferito carattere obbligatorio generale a alcune modificazioni di questo contratto.

Il decreto del Consiglio federale del 5 febbraio 1954 è entrato in vigore con la sua pubblicazione nel Foglio federale, avvenuta l'11 febbraio 1954. Le tirature a parte di questa pubblicazione possono essere ritirate presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale a Berna.

Berna, il 23 febbraio 1954.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Wiederinkraftsetzung und Abänderung

der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Kartonageindustrie

Der Bundesrat hat am 4. Februar 1954 seinen am 11. Juli 1951 und am 13. November 1952 abgeänderten Beschluss vom 2. Februar 1950 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Kartonageindustrie wieder in Kraft gesetzt und gleichzeitig einige Vertragsabänderungen allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss vom 4. Februar 1954 ist im Bundesblatt vom 11. Februar 1954 veröffentlicht worden und damit in Kraft getreten. Separatabzüge dieser Veröffentlichung können beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern bezogen werden.

Bern, den 13. Februar 1954. (AA. 510)

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Remise en vigueur et modification

de l'arrêté du Conseil fédéral donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail de l'industrie des cartonnages

Le 4 février 1954, le Conseil fédéral a remis en vigueur son arrêté du 2 février 1950 — modifié le 11 juillet 1951 et le 13 novembre 1952 — donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail de l'industrie des cartonnages, et il a donné force obligatoire à quelques clauses modifiant ce contrat.

Le nouvel arrêté, publié dans la Feuille fédérale du 11 février 1954, est entré en vigueur à cette dernière date. Il en a été fait un tirage à part que l'on peut se procurer au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, à Berne.

Berne, le 23 février 1954.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Rimessa in vigore e modificazione

del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera dei cartonaggi

In data del 4 febbraio 1954 il Consiglio federale ha rimesso in vigore il suo decreto del 2 febbraio 1950 che conferisce carattere obbligatorio generale ad un contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera dei cartonaggi, decreto modificato l'11 luglio 1951 ed il 13 novembre 1952. Nel medesimo tempo egli ha conferito carattere obbligatorio generale a alcune modificazioni di questo contratto.

Il decreto del Consiglio federale del 4 febbraio 1954 è entrato in vigore con la sua pubblicazione nel Foglio federale, avvenuta l'11 febbraio 1954. Le tirature a parte di questa pubblicazione possono essere ritirate presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale a Berna.

Berna, il 23 febbraio 1954.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Wiederinkraftsetzung und Abänderung

der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Holzindustrie

Der Bundesrat hat am 2. Februar 1954 seinen am 25. Februar 1952 abgeänderten und ergänzten Beschluss vom 7. Mai 1948 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Holzindustrie wieder in Kraft gesetzt und gleichzeitig einige Vertragsabänderungen allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss vom 2. Februar 1954 ist im Bundesblatt vom 11. Februar 1954 veröffentlicht worden und damit in Kraft getreten. Separatabzüge dieser Veröffentlichung können beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern bezogen werden.

Bern, den 23. Februar 1954. (AA. 511)

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Remise en vigueur et modification

de l'arrêté du Conseil fédéral donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail de l'industrie du bois

Le 2 février 1954, le Conseil fédéral a remis en vigueur son arrêté du 7 mai 1948 — modifié le 25 février 1952 — donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail de l'industrie du bois, et il a donné force obligatoire à quelques clauses modifiant ce contrat.

Le nouvel arrêté, publié dans la Feuille fédérale du 11 février, est entré en vigueur à cette dernière date. Il en a été fait un tirage à part que l'on peut se procurer au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, à Berne.

Berne, le 23 février 1954.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Rimessa in vigore e modificazione

del decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera del legno

In data del 2 febbraio 1954 il Consiglio federale ha rimesso in vigore il suo decreto del 7 maggio 1948 che conferisce carattere obbligatorio generale ad un contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera del legno, decreto modificato e completato il 25 febbraio 1952. Nel medesimo tempo egli ha conferito carattere obbligatorio generale a alcune modificazioni di questo contratto.

Il decreto del Consiglio federale del 2 febbraio 1954 è entrato in vigore con la sua pubblicazione nel Foglio federale, avvenuta l'11 febbraio 1954. Le tirature a parte di questa pubblicazione possono essere ritirate presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale a Berna.

Berna, il 23 febbraio 1954.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Prorogation de l'arrêté

donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail de l'industrie bas-valaisanne du bois

Par arrêté du 23 décembre 1953, approuvé par le Conseil fédéral le 14 janvier 1954, le Conseil d'Etat valaisan a prorogé au 31 décembre 1954 l'arrêté du 8 novembre 1952 donnant force obligatoire générale au contrat collectif susmentionné.

L'arrêté prorogatoire est entré en vigueur le 5 février 1954, jour de sa publication dans le Bulletin officiel du canton du Valais. Ce bulletin reproduit la teneur dudit contrat. (AA. 64)

Sion, le 16 février 1954.

Département de l'Intérieur du canton du Valais,
Service social de protection ouvrière.

Prorogation de l'arrêté

donnant force obligatoire générale au contrat collectif qui règle les conditions de travail des ouvriers ferblantiers-couvreurs, appareilleurs et monteurs en chauffage du canton du Valais

Par arrêté du 23 décembre 1953, approuvé par le Conseil fédéral le 14 janvier 1954, le Conseil d'Etat valaisan a prorogé au 31 décembre 1954 l'arrêté du 18 janvier 1952 donnant force obligatoire générale au contrat collectif susmentionné.

L'arrêté prorogatoire est entré en vigueur le 12 février 1954, jour de sa publication dans le Bulletin officiel du canton du Valais. Ce bulletin reproduit la teneur dudit contrat. (AA. 65)

Sion, le 16 février 1954.

Département de l'Intérieur du canton du Valais,
Service social de protection ouvrière.

Verlängerung der Geltungsdauer

der Allgemeinverbindlicherklärung des Kollektivarbeitsvertrages für die Spengler, Dachdecker, Installateure und Heizungsmonteure des Kantons Wallis

Der Staatsrat des Kantons Wallis hat am 23. Dezember 1953 die Geltungsdauer seines Beschlusses vom 18. Januar 1952 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung des oben genannten Kollektivarbeitsvertrages bis zum 31. Dezember 1954 verlängert. Diesem Verlängerungsbeschluss hat der Bundesrat am 14. Januar 1954 die Genehmigung erteilt.

Der Verlängerungsbeschluss vom 23. Dezember 1953 ist mit seiner Veröffentlichung im Amtsblatt des Kantons Wallis vom 12. Februar 1954 in Kraft getreten. Im gleichen Amtsblatt sind die Bestimmungen des Kollektivarbeitsvertrages nochmals veröffentlicht worden.

Sitten, den 16. Februar 1954.

Departement des Innern des Kantons Wallis,
Sozialamt für Arbeiterschutz.

Bally-Schuhe Verkauf AG., Schönenwerd

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 5. Februar 1954 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 500 000 herabzusetzen durch Rückzahlung und Annullierung von 2500 Aktien zu Fr. 1000.

Es wird hievon den Gläubigern der Gesellschaft gestützt auf Art. 733 OR Kenntnis gegeben mit dem Hinweis, dass sie binnen zwei Monaten, von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können; die Anmeldung hat im Bureau der Gesellschaft in Schönenwerd zu erfolgen. (AA. 45¹)

Schönenwerd, den 5. Februar 1954. **Der Verwaltungsrat.**

Fabbrica di Ferramenta S. A., Lavertezzo-Piano

Diffida di pagamento all'azionista moroso

Seconda pubblicazione

L'amministrazione della **Fabbrica di Ferramenta, società anonima,** Lavertezzo-Piano, con sede in Lavertezzo-Piano (Baubeschläge Fabrik AG. Lavertezzo-Piano), visti gli art. 681, 682 e relativi del Codice federale delle Obbligazioni, diffida il signor **Ernst-Albrecht Asbeck, attualmente in Altenvoerde** (Germania), a versare **entro il 26 marzo 1954** l'importo non ancora versato del prezzo di emissione delle azioni portanti i numeri da 31 a 50 della Fabbrica di Ferramenta, società anonima, Lavertezzo-Piano, azioni da lui sottoscritte. (Importo da versare 15 000 fr.) Con la comminatoria che in caso di mancato tempestivo pagamento egli sarà dichiarato decaduto sia di diritti come sottoscrittore, sia dal diritto di ripetere i parziali versamenti già effettuati.

(AA. 61²) **Fabbrica di Ferramenta S.A. Lavertezzo,**
il presidente del consiglio di amministrazione:
Ing. Italo Marazza.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

France - Décisions d'assimilation et de classement des marchandises

Le «Journal Officiel de la République française» du 10 février 1954 a publié une liste de décisions portant assimilation ou classement de toute une série de marchandises, du point de vue de l'application du tarif douanier. Il est reproduit ci-après un extrait de ces décisions:

Numéros de décision	Désignation des marchandises	Assimilation et classement tarifaire
2826	Agrafes métalliques fixées sur ruban	Agrafes en tous métaux communs. — N° 1493.
2829	Appareils scientifiques de lecture par projection de microfilms sur un petit écran faisant partie intégrante de l'appareil.	Appareils de projection fixe et d'agrandissement. — N° 1876.
2831 [1])	Appareils à marquer les rues constitués par un châssis sur lequel sont fixés un moteur à essence, un compresseur, un réservoir de peinture avec pistolet (et, éventuellement, un distributeur de billes lumineuses):	
	— Automoteur ou à moteur auxiliaire, le moteur qui entraîne le compresseur assurant en même temps le déplacement.	Matériel de travail et de manutention automobile non dénommé ni compris ailleurs. — N°1800.
	— Non automoteur, l'appareil étant propulsé uniquement à force de bras.	Autres machines et appareils pneumatiques non dénommés ni compris ailleurs, autres. — N° 1554 B.
2832	Appareils de régulation pour fluides gazeux ou liquides:	
	— Revenant à leur point de départ de façon automatique lorsque leur fonction est accomplie, mais exigeant l'intervention de l'homme pour chaque mise en action.	Appareils de régulation automatiques. — N° 1673.
	— Dont le fonctionnement n'exige dans aucune de ses phases l'intervention de l'homme, non électriques et non dénommés ni compris à d'autres positions du chapitre 98.	Autres appareils non électriques de mesure, de contrôle, de régulation ou d'analyse pour fluides gazeux ou liquides ou pour températures, autres appareils. — N° 1843 L
2833 [2])	Ardoises:	
	— Non polies, mais découpées ou rognées, de forme carrée ou rectangulaire:	
	— — D'une épaisseur supérieure à 6 mm.	Ardoises travaillées, dalles et tables. — N° 1181 A.
	— — D'une épaisseur égale ou inférieure à 6 mm.:	
	— — — Manifestement destinées à la couverture des toits	Ardoises travaillées, ardoises pour toitures. — N° 1181 B.
	— — — Autres	Ardoises travaillées, autres ouvrages en ardoise, non dénommés ni compris ailleurs. — N° 1181 C.
2834	Aspirateur automobile destiné à l'entretien et au nettoyage des places publiques, parcs, jardins, etc., à conduite extérieure par un piéton, propulsé par un moteur à explosion entraînant également un dispositif d'aspiration et éventuellement le broyage.	Matériel de travail et de manutention automobile, sur roues, non dénommés ailleurs. — N° 1800.
2836	Balayeuse construite pour être poussée ou guidée à main comportant un moteur actionnant à la fois les brosses et les roues motrices, susceptible d'être utilisée pour le nettoyage des routes, pistes d'aviation, etc.	Matériel de travail et de manutention automobile, sur roues ou sur chenilles, non dénommé ni compris ailleurs. — N° 1800.
2837	Barres de torsion en aciers spéciaux dont les extrémités ont été travaillées en vue de les rendre directement utilisables pour la suspension des véhicules.	Ressorts pour tous usages, ressorts à lames en acier: ressorts de suspension pour véhicules. — N° 1423 A.
2838 [3])	Blanchets pour machines à imprimer, présentés en pièces et constitués:	
	— Par un tissu	Régime de ce tissu.
	— Par un tissu enduit d'une matière plastique	Tissus recouverts d'un enduit à base de dérivés de la cellulose (similoïds et similoïds doubles). — N° 1060, ou des tissus enduits de résines synthétiques. — N° 1062, selon la nature de la matière plastique.
	— Par un tissu recouvert d'une feuille de matière plastique ne conférant pas aux articles leur caractère essentiel.	Articles techniques en tissus non dénommés ni compris ailleurs, autres. — N° 1067 E.
	— Par des feuilles de caoutchouc combinées avec du tissu, en plusieurs plis.	Plaques, feuilles et bandes en caoutchouc vulcanisé non découpées ou découpées de forme carrée ou rectangulaire combinées avec des tissus (comportant plus de deux plis). — N° 717.
	— En linoléum uni	Linoléum, non incrustés. — N° 1057.
2839	Catalogues de timbres-poste comportant l'indication du prix des vignettes et édités par des maisons spécialisées dans la vente des timbres ou pour le compte de ces maisons.	Ouvrages publicitaires, brochures et catalogues, autres, illustrés ou non, obtenus par tous procédés. — N° 867 C.
2840	Cellulose viscose extrudée présentée sous forme tubulaire plus ou moins grossière et destinée, après un complément d'ouvraison, à la fabrication de capsules pour bouteilles et récipients.	Cellulose régénérée de la viscose (xanthate de cellulose) non façonnée, présentée autrement. — N° 691.
2841	Cosses en tous métaux pour fixation à l'extrémité des câbles électriques.	Appareils de branchement et de connexion autres. — N° 1716 C.
2842	Disques et pointes diamantées et autres meules de toute nature, munis ou non de leurs axes, effectuant des travaux de meulage de précision, pouvant indifféremment travailler en bouche (chirurgie dentaire), être utilisés par les mécaniciens dentistes (travaux de prothèse) ou dans d'autres professions (travaux sur des matériaux très durs, tels que le carbure de tungstène, le verre ou la stéatite).	Classement d'après l'utilisation entraînant la taxation la plus élevée.
2844 [4])	Ejecteurs à vapeur pour autoclaves réservoirs, condenseurs:	
	— Appareils sans ventilation automatique et dans lesquels toutes les manœuvres sont faites à la main.	
	— Appareils susceptibles d'effectuer une régulation automatique, comportant un organe mesureur.	
2845	Feuilles minces d'argent présentées en vrac	Feuilles minces d'argent en livrets. — N° 1260 C.
2848	Machine électrique conçue et construite pour le nettoyage des plateaux d'éleveuses ou de couveuses artificielles constituée par une cuve métallique dans laquelle tournent des brosses.	Appareils d'aviculture non dénommés ni compris ailleurs, autres. — N° 1593 B.
2849	Machine fixe pour le traitement des graines et semences, par enrobage dans une bouillie mercurique fongicide.	Autres appareils pour l'agriculture, non dénommés ni compris ailleurs, autres. — N° 1595 B.
2850	Meules de toute nature, munies ou non de leurs axes, effectuant des travaux de meulage de précision, pouvant indifféremment travailler en bouche (chirurgie dentaire), être utilisées par les mécaniciens dentistes (travaux de prothèse) ou dans d'autres professions (travaux sur matériaux très durs tels que le carbure de tungstène, le verre ou la stéatite).	Voir disques et pointes diamantés effectuant des travaux de meulage de précision.
2851	Paraffine chlorée:	
	— Liquide	Dérivés halogénés des carbures acycliques saturés, dérivés polyhalogénés, polychlorures, autres. — N° 471 B.
	— Solide	Cires artificielles. — N° 634, selon l'espèce.
2852	Pelles chargeuses automotrices actionnées par le moteur qui assure le déplacement du véhicule.	Matériel de travail et de manutention automobile non dénommé ni compris ailleurs. — N° 1800.
2856	Pointes diamantées, munies ou non de leurs axes, effectuant des travaux de meulage de précision, pouvant indifféremment travailler en bouche (chirurgie dentaire), être utilisées par les mécaniciens dentistes (travaux de prothèse) ou dans d'autres professions (travaux sur des matériaux très durs, tels que le carbure de tungstène, le verre ou la stéatite).	Voir disques et pointes diamantées effectuant des travaux de meulage de précision.
2858	Sacs d'emballage en papier goudronné (constitué d'une ou plusieurs feuilles de papier enduites ou imprégnées d'un enduit imperméable de brai de goudron de houille ou de bois et renforcées par une armature de fils ou de toile) dont la face externe est constituée par l'armature de toile du papier.	Ouvrages en papier ou carton, goudronnés, bitumés ou asphaltés, non dénommés ni compris ailleurs. — N° 848.
2859 [5])	Thermocolorimètre comportant deux cellules photoélectriques, un écran rouge, un écran bleu et un galvanomètre présentant la facture d'un posemètre et utilisé indifféremment en photographie ou en cinématographie en couleur pour mesurer la température de couleur de la lumière.	Accessoires, non dénommés ni compris ailleurs, d'appareils photographiques, autres. — N° 1875 B.
2860	Machines-outils dites «Fours à repousser» utilisées pour la fabrication d'articles ménagers, de seaux, de réflecteurs, de lampes, etc., travaillant par déformation, à l'aide de moules, d'un tube métallique dont l'une des extrémités est fixée dans un mandrin de serrage.	Machines-outils non hydrauliques travaillant par déformation de métal, autres machines non dénommées ni comprises ailleurs, à former et à déformer. — N° 1642 A.

Par ailleurs, le «Journal Officiel» du 10 février 1954 a fait paraître une décision (N° 2866) ayant pour effet de modifier partiellement la décision N° 1789 publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 90 du 19 avril 1951 et se rapportant au classement tarifaire des **chariots de graissage sous pression.** En effet, le pistolet et le tuyau compris dans ces chariots suivent dorénavant le régime des outils pneumatiques, outils à pression et à percussion, avec ou sans rotation, d'un poids maximum de 100 kg. (pistolets autres que les pistolets à métalliser à chaud) — N° 1648 B. D'autre part, selon décision N° 2868, aussi reproduite dans le «Journal Officiel» du 10 février 1954, est modifié comme il suit le régime douanier arrêté pour les **tondeuses à gazon à moteur** par la décision N° 2787 publiée au «Journal Officiel» du 7 août 1953 et reproduite dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 204 du 3 septembre de la même année:

«Matériel agricole de récolte et de fenaison, tondeuses à gazon N° 1590 D, sur l'ensemble, ou déclaration séparée du rouleau et du siège au (et non ou) régime du matériel agricole de préparation du sol: rouleaux et appareils similaires et leurs pièces détachées N° 1588 F.»

Enfin, diverses décisions publiées dans le «Journal Officiel» du 10 février 1954 annulent les décisions suivantes:

N° 1636, publiée au «Journal Officiel» du 2 février 1951, reproduite dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 44 du 22 du même mois et se rapportant au classement des «appareils divers de régulation automatique» (nouvelle décision N° 2872);

N° 2417, publiée au «Journal Officiel» du 14 août 1952, reproduite dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 199 du 26 du même mois et concernant le régime des «appareils divers de régulation automatique du débit de l'eau chaude et de l'eau froide» (nouvelle décision N° 2873);

N° 1951, publiée au «Journal Officiel» du 25 juillet 1951, reproduite dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 195 du 22 août de la même année, relative au classement des «appareils divers de remplissage et de contrôle de pression» (nouvelle décision N° 2874);

N° 2115, publiée au «Journal Officiel» du 17 octobre 1951, reproduite dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 253 du 29 du même mois, se rapportant au régime des «indicateurs de pression de pointes pour moteurs Diesel» (nouvelle décision N° 2879).

N° 2030, publiée au «Journal Officiel» du 25 juillet 1951, reproduite dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 195 du 22 août de la même année, relative à la tarification des «servo-moteurs pneumatiques à piston et diaphragme» (nouvelle décision N° 2890).

Les décisions ci-dessus qui auraient pour effet de soumettre les marchandises qu'elles visent à un droit plus élevé que celui résultant de décisions d'assimilation ou de classement publiées antérieurement dans le «Journal Officiel de la République française» donneront lieu à l'application de la clause transitoire dans les conditions et sous les réserves prévues au code des douanes s'il est justifié que les marchandises ont été expédiées directement à destination du territoire douanier avant le 10 février 1954.

---

[1]) La présente décision annule et remplace la décision N° 2052, publiée au «Journal Officiel» du 17 octobre 1951: «appareils à marquer les rues» et qui a été reproduite dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 253 du 29 octobre 1951.

[2]) La présente décision annule et remplace la décision N° 2423, publiée au «Journal Officiel» du 14 août 1952 et reproduite dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 199 du 26 du même mois.

[3]) La présente décision annule et remplace la décision N° 1874, publiée au «Journal Officiel» du 29 avril 1951: «blanchets pour machines à imprimer» et reproduite dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 107 du 10 mai 1951.

[4]) La présente décision annule et remplace la décision N° 1982, publiée au «Journal Officiel» du 25 juillet 1951 et reproduite dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 195 du 22 août de la même année.

[5]) La présente décision annule et remplace la décision N° 2033, publiée au «Journal Officiel» du 25 juillet 1951: «thermocolorimètre constitué par deux cellules photo-électriques» et reproduite dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 195 du 22 août de la même année.

44. 23. 2. 54.

Uruguay — Zahlungen mit Postanweisung

(PTT) Nach Uruguay können mit Postanweisung künftig nur clearingfreie Zahlungen, d. h. solche, die sich **nicht** auf Warenlieferungen usw. beziehen, getätigt werden. Zahlungen, die dem am 28. Januar 1954 in Kraft getretenen Bundesratsbeschluss über den Zahlungsverkehr mit Uruguay unterstellt sind, müssen ausschliesslich an die Schweizerische Nationalbank in Zürich geleistet werden. Die Aufgeber von Postanweisungen nach Uruguay haben daher in Zweifelsfällen vorerst bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle in Zürich Erkundigungen einzuziehen.

Uruguay — Paiements par mandats de poste

(PTT) Seuls pourront à l'avenir être effectués par mandats de poste, à destination de l'Uruguay, les paiements non assujettis au clearing, c'est-à-dire ceux qui **ne concernent pas** des livraisons de marchandises. Les paiements soumis à l'arrêté du Conseil fédéral relatif au trafic des paiements avec l'Uruguay, entré en vigueur le 28 janvier 1954, doivent être assignés exclusivement à la Banque nationale suisse, à Zurich. Les expéditeurs de mandats à destination de l'Uruguay peuvent, en cas de doute, se renseigner au préalable à l'office suisse de compensation, à Zurich.

Uruguay — Pagamenti con vaglia postali

(PTT) In avvenire, a destinazione dell'Uruguay possono essere effettuati con vaglia postali soltanto i pagamenti non sottoposti al clearing, cioè quelli che **non si riferiscono** a forniture di merce. I pagamenti che sottostanno al decreto del Consiglio federale concernente il servizio dei pagamenti con l'Uruguay, entrato in vigore il 28 gennaio 1954, devono essere fatti esclusivamente alla Banca nazionale svizzera a Zurigo. Perciò, in caso di dubbio, i mittenti di vaglia postali a destinazione dell'Uruguay devono dapprima informarsi presso l'Ufficio svizzero di compensazione a Zurigo.

Separatabzüge von Veröffentlichungen aus dem SHAB

Alle nachfolgend aufgeführten Erlasse sind im SHAB. veröffentlicht worden. Separatabzüge im Format A 5 sind erhältlich:

Aus SHAB. Nr.	INHALT	Preis: Rp.
279	**Handels- und Zahlungsabkommen** mit der Bundesrepublik **Deutschland** 10. XI. 53, mit Kontingentslisten	50
40	Wiederaufnahme des **Finanztransfers** mit der Bundesrepublik **Deutschland** (5 Erlasse) 12. II. 54	30
33	Protokoll betr. den Transfer von im Abkommen über **Deutsche Auslandsschulden** vom 27. II. 53 geregelten Forderungen, 10./17. XI. 53	20
15	BRB über den Zahlungsverkehr mit **Frankreich**, 19. I. 54	30
22	BRB über den Zahlungsverkehr mit **Uruguay**, 30. XII. 53	20
300	Verfügung EVD **(mit Bankenliste)** über die **Dezentralisierung** des gebundenen Zahlungsverkehrs mit dem Ausland, 18. XII. 53	30
289	Verfügung des EPD über die **Beurteilung des schweizerischen Charakters** von **Finanzforderungen im gebundenen Zahlungsverkehr mit dem französischen Währungsgebiet**; und mit **Oesterreich**	20
6		
5	Verfügung der Handelsabteilung über die **Auszahlung von Finanzforderungen im gebundenen Zahlungsverkehr mit Frankreich; und mit Oesterreich**	20
6		
27	**Geschäftsreglement des Fachausschusses für Fragen der Ein- und Ausfuhr von Obst und Obstprodukten**	30
27	**Geschäftsreglement des Fachausschusses für Gemüse**	30

Am einfachsten können diese Drucksachen, die ebenfalls in französischer Fassung erschienen sind, durch Einzahlung des entsprechenden Betrages auf **Postcheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern,** bestellt werden. Das Gewünschte ist gefl. auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines aufzuführen.

Madagascar et Dépendances — Modification du tarif de sortie

Le «Journal Officiel de Madagascar et Dépendances» du 26 décembre 1953 a publié un arrêté (N° 2438-D du 18 du même mois) ayant pour effet de rendre exécutoire à Madagascar une délibération de l'assemblée représentative malgache (N° 53-283 du 29 octobre 1953) qui a relevé comme il suit les droits de sortie grevant dans la grande île les produits ci-après désignés:

N°s du tarif des douanes	Désignation des produits	Quotités des droits de sortie en % ad valorem	
		nouveaux	anciens
81 A et B	Café vert et café torréfié, moulu ou non	10 [1])	7
83	Vanille	10	8
84 A et B	Poivre	10	6

[1]) Le nouveau droit de sortie ne sera applicable qu'à partir du 1er juin 1954.

44. 23. 2. 54.

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1953

Haben Sie auch daran gedacht, das gute und zuverlässige Nachschlagewerk «Die Volkswirtschaft» zu sammeln und einbinden zu lassen? Wir sind Ihnen gerne dabei behilflich. Sollten Ihre früheren Jahrgänge nicht mehr vollständig oder beschädigt sein, so werden wir sie Ihnen nach Möglichkeit aus unseren archivierten Beständen ergänzen.

Die Einbanddecken für den XXVI. Jahrgang sind in Ganzleinen mit Goldpressung angefertigt und so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten 5 Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung mitgebunden werden können.

Ausserdem sind auch noch alle früheren Einbanddecken ab 1938 erhältlich. Der Preis beträgt je **Fr. 2.30.** Zur Bestellung und zur gleichzeitigen Zahlung benütze man gefälligst unsere Postcheckrechnung III 520.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Couvertures pour «La Vie économique» de 1953

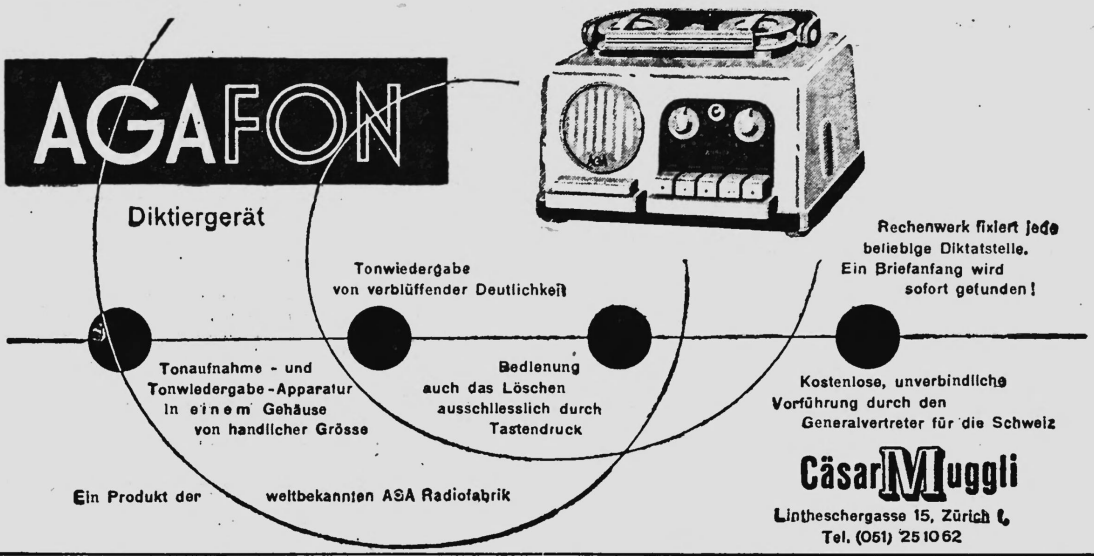
Avez-vous déjà pensé à réunir et à faire relier les fascicules de «La Vie économique», de façon à vous assurer une excellente source de documentation? Nous sommes à votre disposition pour vous y aider. Si vos collections des années passées ne sont plus complètes ou détériorées, nous vous les compléterons si possible au moyen de nos fascicules de réserve.

Les couvertures pour la XXVIe année sont exécutées entièrement en toile avec titres or et prévues de telle façon qu'on peut y inclure non seulement les 12 fascicules, mais aussi les 5 rapports de la Commission de recherches économiques.

En outre, nous pouvons livrer toutes les couvertures des années antérieures, à partir de 1938. Prix: **2 fr.30** la pièce. Prière de verser le montant à notre compte de chèques postaux III 520 en indiquant ce que l'on désire recevoir au verso du coupon.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne
Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern



Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der „Volkswirtschaft"

Darlehen
bis
5000 Fr.
Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.
Bank Prokredit Fribourg

Kündigung der 3¼%-Anleihe der Stadt Zürich vom 4. März 1942

Obiges Anleihen von Fr. 12 000 000 nominell wird hiermit gemäss Beschluss des Stadtrates vom 5. Februar 1954 auf den 31. Mai 1954 zur Rückzahlung gekündigt. Mit diesem Termin hört die Verzinsung auf. Eine neue Anleihe ist vorgesehen. Das Angebot wird zu gegebener Zeit veröffentlicht.

Zürich, den 16. Februar 1954.

Der Finanzvorstand der Stadt Zürich.

Remboursement

au 1er juin 1954

de l'emprunt 3¼% de la Confédération Suisse de 1941

Dans sa séance du 19 février 1954, le Conseil fédéral a décidé de dénoncer au remboursement pour le 1er juin 1954 l'emprunt 3¼% de la Confédération Suisse de 1941, conformément au chiffre 3 des conditions.

Les obligations de cet emprunt pourront être encaissées sans frais aux guichets de la Banque nationale suisse et à ceux des établissements qui font partie du Cartel des Banques Suisses ou de l'Union des Banques Cantonales Suisses.

Les créances inscrites au livre de la dette de la Confédération sont remboursables par la Banque nationale suisse, à Berne.

Les titres de cet emprunt, remboursables dès le 1er juin 1954, ne porteront plus d'intérêt à partir de cette date.

Si le Conseil fédéral décide d'émettre un nouvel emprunt jusqu'au moment du remboursement, un droit de conversion sera réservé en faveur des porteurs de titres et de créances inscrites au livre de la dette de la Confédération de l'emprunt 3¼% de la Confédération Suisse de 1941.

Dans le cas de conversion partielle, les demandes de conversion seront réduites en conséquence.

Berne, le 19 février 1954. Administration fédérale des finances.

St. Claraspital AG., Basel

Einladung zur 26. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 10. März 1954, vormittags 11 Uhr, in den Sitzungssaal des St. Claraspitals, in Basel

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1953. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Neuwahl der Kontrollstelle.
4. Allfälliges.

Basel, den 19. Februar 1954. Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: Arn. Berger.

KAMMGARNSPINNEREI BÜRGLEN

Generalversammlung

Samstag, den 27. Februar 1954, 11.30 Uhr, im Gasthof «Zur Krone» in Winterthur.

Traktanden:

1. Bericht über den Geschäftsgang im Jahre 1953.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über die Jahresrechnung pro 1953.
3. Wahlen.

Die Zutrittskarten werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 17. bis 26. Februar 1954 auf unserem Bureau in Bürglen ausgegeben.

Während der gleichen Zeit liegen daselbst die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Revisoren zur Einsicht der Aktionäre auf.

Bürglen (Thurgau), den 5. Februar 1954. Der Verwaltungsrat.

Livrets d'épargne égarés

Les livrets d'épargne nominatifs Nos V 6598, délivré par notre succursale de Vevey le 30 janvier 1946, et 8145, délivré par notre siège le 15 juin 1939, ayant été égarés ou détruits seront annulés et remplacés par des nouveaux s'il n'est pas fait opposition d'ici au 23 mai 1954.

Lausanne, le 16 février 1954.

Caisse d'Epargne et de Crédit.

UNION DE BANQUES SUISSES

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 26 février 1954, à 15 heures, dans la salle des séances du Bâtiment des congrès à Zurich (Kongresshaus, Gotthardstrasse 5, 1er étage, entrée porte U).

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes de l'année 1953.
Rapport des contrôleurs.
Affectation du bénéfice net.
2° Décharge à l'administration.
3° Nominations.
4° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 16 février au 25 février 1954 au soir, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets des titres de notre siège et de toutes nos succursales et agences.

Pendant la même période, le bilan, le compte de profits et pertes, de même que le rapport annuel contenant les propositions du Conseil d'administration pour la répartition du bénéfice net et le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires chez notre siège et toutes nos succursales. Le rapport peut être obtenu sur demande.

12 février 1954. UNION DES BANQUES SUISSES
Au nom du conseil d'administration, le président: F. Richner.

SOPAFIN

Société de Participations Financières et Industrielles

Le dividende de l'exercice 1953 est payable contre remise du coupon N° 14, dès le 20 février 1954, à raison de 15 fr. moins impôt 30% pour les actions anciennes Nos 1 à 24000 et 7 fr. 50 moins impôt 30% pour les actions nouvelles Nos 24001 à 32000, à Genève, aux guichets de MM. Pictet & Cie, rue Diday 6.

TODESANZEIGE

Wir haben die schmerzliche Pflicht, vom Hinschiede unseres Sekretärs und Treuhänders

Herrn

Dr. jur. Rudolf Baumann

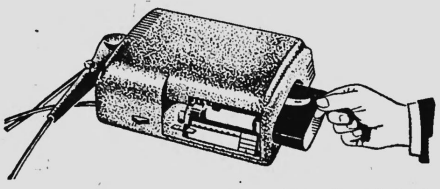
Kenntnis zu geben. Aus einem rastlos tätigen Leben wurde er uns nach kurzer, schwerer Krankheit entrissen. Sein Leben war Arbeit und treue Pflichterfüllung. Wir werden ihm ein ehrendes und dankbares Andenken bewahren.

Reinach (Aargau), den 22. Februar 1954.

UCIFA, Union centralschweiz. Cigarrenfabrikanten
UTA, Union Schweiz. Tabakindustrieller, Einkauf
Verband Schweiz. Zigarrenfabrikanten

Die Beerdigung findet statt: Donnerstag, den 25. Februar 1954, in Leutwil.

Abgang vom Trauerhaus «Eichgut», Boniswilerstrasse: 12 Uhr.



Le nouveau modèle

Dictaphone

"TIME-MASTER"

a révolutionné la machine à dicter. C'est un appareil de format réduit, de forme élégante et d'une conception toute nouvelle, qui enregistre électroniquement la dictée sur une bande en plastic sans fin. Il ne s'agit pas d'une simple machine à enregistrer, pouvant vaguement s'adapter à la transcription — comme il y en a légion — mais bien d'une installation de deux appareils (l'un à dicter, l'autre à transcrire) étudiés spécialement pour les besoins très précis du dicteur et ceux, non moins précis, de la secrétaire. Le « TIME-MASTER » est transportable.

Documentation à lettre lue. Démonstration à domicile. Mise à l'essai pour 8 jours. Centaines de références de premier ordre à disposition

w. a. Kaiser s.a.
LAUSANNE
A LA RUE DE BOURG

AGENCE GÉNÉRALE POUR LA SUISSE: *Rüegg-Naegeli & Co. AG., Bahnhofstrasse 22, Zürich*

TESTOR
TREUHAND
BASEL-ZÜRICH

Zu kaufen gesucht

2 Adremaschränke

mit je 54 Schubladen für Plattengröße III r.

Volkshochschule
RHEINTAL
Postfach, Heerbrugg

Exposition collective suisse au Pavillon suisse

Renseignements, vente des billets d'entrée et de chemin de fer à prix réduit par votre Agence de voyages ou par les

Représentants généraux pour la Suisse

Natural S.A., Bâle

Bienne, Genève, Zurich
Buchs, La Chaux-de-Fonds, Chiasso, St-Gall, Vellorbe

SKB Fabrique de roulements Bienne S. A., Bienne

Invitation aux actionnaires

Nous vous prions de bien vouloir assister à l'assemblée générale ordinaire de notre société, qui aura lieu le
jeudi 4 mars 1954, à 16 heures, dans la salle N° 1 du Buffet de la Gare, à Bienne (IIe classe, 1er étage), avec l'ordre du jour suivant:

1° Etablissement de la liste de présences.
2° Procès-verbal de l'assemblée générale du 27 mai 1953.
3° a) Rapport de gestion, b) bilan et compte de profits et pertes 1953, c) rapport de l'organe de contrôle.
4° Modification des articles 30 et 31, al. 3, des statuts.
5° Décharge au conseil d'administration.
6° Décision sur le résultat de l'exercice.
7° Nomination des membres de conseil d'administration.
8° Nomination de l'organe de contrôle pour 1954.
9° Divers.

Nous tenons à votre disposition en nos bureaux, dès ce jour, le rapport de gestion, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle.

Pour le conseil d'administration:
Dr. O. Laetsch. H. Meier.

Telegramm-Adresse:

Bureau-Notizblocs

à 100 Blatt, unliniert und carriert, in verschiedenen Grössen, in weissem, beidseitig tintenfestem Papier, liefern vorteilhaft

P. Gimmi & Co. AG., St. Gallen
(Abteilung Blocsfabrikation)

Warenumsatzsteuer (19. Auflage): Broschüre von 53 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

BUSS AG BASEL

Einladung zur 53. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 6. März 1954, vormittags 11 Uhr, im Zunftsaal der Schlüsselzunft, Basel.

Traktanden: 1. Entgegennahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung pro 1953 und des Berichtes der Kontrollstelle. 2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates von der Geschäftsführung im abgelaufenen Geschäftsjahr. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens. 4. Wahlen in den Verwaltungsrat. 5. Wahl der Kontrollstelle.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens Mittwoch, den 3. März 1954, mittags 12 Uhr, entweder bei der Gesellschaftskasse in Pratteln, beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren A. Sarasin & Cie, oder bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie, AG, alle in Basel, zu hinterlegen, wogegen ihnen auf den Namen lautende Zutrittskarten ausgestellt werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisionsbericht liegen vom 24. Februar 1954 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Basel, den 22. Februar 1954. Der Verwaltungsrat.

Suchen Sie

seriösen, tüchtigen

Vertreter?

Seit 20 Jahren im Außendienst. Eigenes Auto, perfekt Französisch. Nur solvente Firma kommt in Frage.

Det. Offerten unter Chiffre Z 2558 an Publicitas Solothurn.

Das **INKASSO** ihrer Forderungen in der ganzen Schweiz erledigt Ihnen unsere Spezialorganisation durch eine fachkundige, seriöse Bedienung

Der **DISKONT** ihrer Forderungen, Warenkaufverträge und Wechsel durch unser Institut verschafft Ihnen erhöhtes Betriebskapital

Inkasso- u. Diskontbank
W. Haerry & Co. AG., Reinach (AG)

Sauerstoff- & Wasserstoff-Werke AG. Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 11. März 1954, vormittags 11.30 Uhr, im Hotel Bellevue auf Rigi-Kaltbad

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1953. – Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Antrag auf Rechnungsabnahme. – Entlastung der Verwaltung und der Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1953, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht mit Antrag über Verwendung des Jahresergebnisses liegen vom 1. März 1954 an im Bureau der Gesellschaft, Brünigstrasse 24, Luzern, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Luzern, 20. Februar 1954. Im Auftrag des Verwaltungsrates, der Präsident: Dr. L. Gmür.

Schweizerfabrikat

Weisse Photokopien in 1 Minute mit Photorapid

Ohne Dunkelkammer und Wässern von ein- oder zweiseitig beschriebenen Dokumenten sowie aus Büchern

Überprüfen Sie die wichtigen Vorteile von PHOTORAPID:

Längere Lebensdauer der Entwicklerflüssigkeit zufolge geschlossener Bauart des Entwicklungs-Apparates

Jede Korrosionsgefahr ausgeschlossen, da Nichtmetallkonstruktion

Die eingebaute Heizung garantiert auch bei kalter Jahreszeit ein störungsfreies Kopieren

Die im Belichtungsgerät eingebaute Buchkopiervorrichtung ermöglicht ein mühelose und einwandfreies Kopieren aus Büchern jeder Dicke

Fabrikant:
Büro-Geräte AG Zürich
Dreikönigstrasse 12
Tel. 051/25 36 88

BON

Ich/wir wünsche.... eine Photorapid-Anlage 10 Tage kostenlos zur Probe / unverbindl. Vertreterbesuch; oder kostenlose Zusendung von Dokumentationen.

Name: _____

Adresse: _____

ZÜRICH
Hotel Trümpy

nächst Hauptbahnhof
Tel. (051) 42 54 00
Parkplatz. Gesellschafts-Säll, Großrestaurant mit eigener Metzgerei. Zimmer mit Telephon, fl. Wasser ab Fr. 7.30.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 84

SOCIETE ANONYME
FIDUCIAIRE RAVIER
expert comptable diplomé
Bulle FRIBOURG Payerne

FLUG-UNFALL- Versicherungen zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten **LLOYD'S** Versicherern

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 24 26 46